



**TABLOID SPORT**

## LEMAIRE S'EN VA

◆ On ne reverra plus Jacques Lemaire derrière le banc du Canadien. Il a demandé hier d'être relevé de ses fonctions. Lemaire démissionne pour des raisons personnelles. Il agira désormais comme directeur du personnel dans l'organisation du Tricolore. C'est Jean Perron, son adjoint de l'an dernier qui le remplacera. Michel Bergeron, l'entraîneur des Nordiques s'est dit plus ou moins surpris de la décision de Lemaire pour qui il dit avoir beaucoup de respect.

**Les détails, pages 2 et 3**



## GARON FERA DU PQ UN MOUVEMENT POPULAIRE

◆ Le ministre Jean Garon est candidat à la succession de René Lévesque "pour relayer du PQ un mouvement populaire". Trois questions seront au centre du débat pour le député de Lévis: la souveraineté, l'économie et la qualité de la vie. Comme le rappelle notre chroniqueur J.-Jacques Samson, le ministre Garon s'est révélé depuis 1976 un redoutable bageur politique. Aussi, qu'on ne s'y trompe pas, Jean Garon n'est pas entré dans la course à la direction du PQ pour être un simple figurant.

**LES DÉTAILS, PAGES B-1 ET B-2**

# LE SOLEIL

MARDI 30 JUILLET 1985 46 pages, 3 cahiers 35¢  
 QUEBEC, 89e année, no 209. + 1 tabloid Livraison à domicile (7 jours) 2.75\$  
 Iles de la Madeleine-Gaspé-Rivière-aux-Renards-Perce-Abitibi 50¢

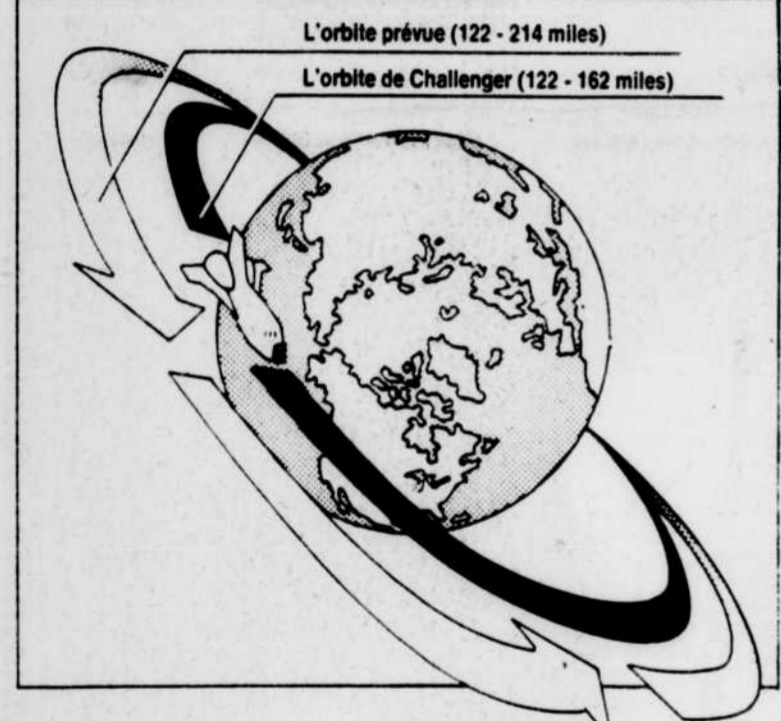
dépôts garantis 30 jours 8 1/4 %  
**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**  
 692-1221 / 626-1221 / 659-1814

## CHALLENGER EN ORBITE DE JUSTESSE

◆ CAP CANAVERAL (d'après AFP et AP) — La navette spatiale Challenger a connu hier un début de vol dramatique avec l'arrêt d'un de ses trois moteurs, six minutes après le lancement, mais la NASA espère que la mission scientifique prévue pour sept jours va pouvoir se dérouler normalement.

Les choses avaient déjà mal commencé pour l'équipage de sept hommes, tous américains, lorsque le compte à rebours avait dû être interrompu 15 minutes avant le lancement d'abord prévu pour 15h23 locales à cause d'un gyroscope défectueux sur l'un des propulseurs.

Le lancement put finalement se dérouler normalement avec près de deux heures de retard, à 17h locales. Mais six minutes plus tard, alors que les deux énormes propulseurs s'étaient déjà détachés du vaisseau spatial qui progressait vers son orbite, un des trois moteurs principaux tomba en panne.



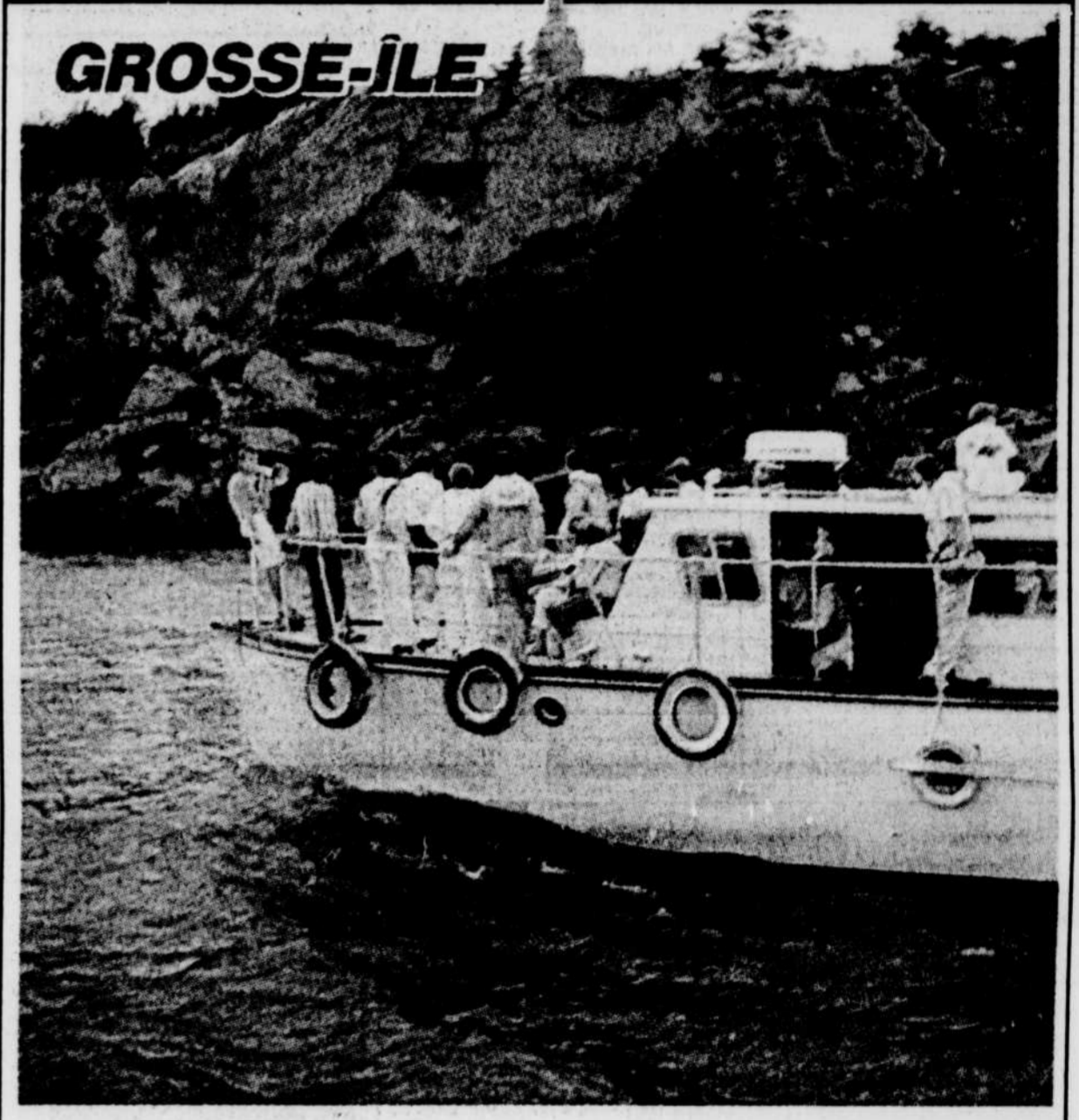
C'était la première fois qu'un incident aussi grave se produisait en vol depuis le début du programme de la navette, qui en est à sa 18e mission. Dans la confusion qui s'ensuivit alors au centre de contrôle spatial de Houston, il fut envisagé de faire poser Challenger en catastrophe sur l'une de ses pistes de secours à Saragosse, en Espagne.

Le placement sur l'orbite prévue était d'autant plus compromis que, tandis qu'un moteur s'était arrêté brusquement, les deux autres avaient continué à fonctionner 1 minute 26 secondes de trop. Les spécialistes se mirent alors à calculer sur leurs ordinateurs les possibilités de placer la navette sur une orbite de secours qui permettrait la poursuite de la mission.

**Nouvelle orbite**  
 Une vingtaine de minutes après la panne, Challenger atteignit finalement une orbite légèrement plus basse que celle qui était prévue, et la NASA affirmait que tout danger, pour la sécurité des astronautes comme pour le reste de la mission, était écarté.

La navette spatiale Challenger est en orbite autour de la terre depuis hier après un début de vol dramatique. Après l'arrêt en vol de l'un des trois moteurs, la navette n'a pu atteindre l'orbite prévue, comme illustrée sur ce graphique. La NASA espère toutefois que l'engin spatial pourra poursuivre sa mission de sept jours.

Lire A-2, CHALLENGER



Un peu à l'est du quai, sur la falaise rocheuse de Grosse-Ile, le visiteur aperçoit le monument qui a été érigé, en 1909, à la mémoire des Irlandais.

## DES EXCURSIONS POPULAIRES

◆ Les visiteurs se font de plus en plus nombreux sur la Grosse-Ile, ce territoire historique appelé à devenir le premier parc national ayant pour thème l'immigration au Canada. Chaque semaine, trois voyages sont organisés pour amener les visiteurs sur l'île de "la quarantaine" où moururent quelque 10.000 immigrants, dont 7.000 Irlandais. Cette excursion est devenue si populaire que tout est réservé jusqu'en septembre. Notre journaliste Gilles Pépin nous raconte son voyage à la Grosse-Ile.

Page A-3

## DEUX COUPLES DE SOREL À EUX LES MILLIONS!



◆ MONTREAL (PC) — Le hasard a joué deux fois plutôt qu'une pour les quatre personnes qui ont remporté le gros lot de près de \$5.9 millions du Lotto 6-49, la cagnotte la plus élevée jamais remise au Québec dans l'histoire de Loto-Québec.

par Guy TAILLEFER  
 Non seulement les gagnants, deux couples de la région de Sorel, ont-ils été assez chanceux pour obtenir les bons numéros, mais encore a-t-il fallu que l'un d'entre eux, M. Jean Ouellette, défie le hasard jusqu'à se tromper sur la date d'anniversaire de sa mère en inscrivant ses choix sur le billet combinaison.

Les nouveaux millionnaires québécois, Jean Ouellette, à gauche, sa femme Claire et Maurice Fagnan, après la remise de leur chèque de \$5.888.543. Mme Fagnan, la quatrième gagnante, n'a pas assisté à la remise du prix.

Lire A-2, MILLIONS

## SOMMAIRE

- Annonces classées ..... C-4 à C-8
- Arts et spectacles ..... C-4 à C-8
- Bandes dessinées ..... C-6
- Bridge ..... C-7
- Carrières et professions ..... B-5
- Décès ..... C-9
- Dossiers ..... B-3
- Economie ..... C-1 à C-3
- Editorial ..... B-4
- Feuilleton ..... B-6
- Le monde ..... A-7 à A-12
- Mode ..... A-8 et A-9
- Mot mystère ..... C-4
- Mots croisés ..... C-5
- Où aller à Québec ..... B-6
- Politique ..... B-1 et B-2
- Télévision ..... B-7
- Votre page ..... B-4

## MÉTÉO

Ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Maximum de 23. Demain: ensoleillé.

Détails, page A-4

## HELL'S ANGELS

# L'ENQUÊTE REPREND À PARTIR DU TOUT DÉBUT

◆ JOLIETTE (PC) — Prêcédés par la foudre et encadrés par des policiers de l'escouade tactique, les neuf membres des Hell's Angels écroués en rapport avec la mort de six motards de Laval ont paradé hier, pieds et poings liés, devant le juge Jean-B. Falardeau, nouveau coroner ad hoc nommé quelques heures plus tôt par le ministre de la Justice.

Silencieux, les prévenus ont assisté à une séance du tribunal qui avait une saveur de "déjà-vu" puisque leur avocat, Me Léo-René Maranda, a entrepris une autre procédure judiciaire en réclamant la destitution du nouveau magistrat, arrivé à peine de Montréal comme les détenus.

Après avoir pris en délibéré pendant 10 minutes la demande de l'avocat des motards, le juge Falardeau a rejeté les arguments de Me Maranda et prorogé à

demain (mercredi) son enquête. Entre-temps, Me Maranda plaidera ce matin au même palais de justice la requête en habeas corpus pour faire libérer ses clients. Il pourrait même contester par la même occasion la décision du coroner.

Irrité de la décision du ministre de la Justice, l'avocat des détenus l'a interprétée dans un cadre de politique partisane: "Je pense que si on recommence le seul but de redorer le blason du procureur général dans la lutte à la direction de son parti. Son blason s'est certainement terni ces derniers mois, les bévues se sont accumulées par-dessus bévues".

Devant le juge Falardeau, Me Maranda avait demandé la récusation du magistrat pour deux

Lire A-2, HELL'S

A-2

# CHALLENGER

(suite de la première page)

du système de refroidissement hydraulique qui coupa automatiquement la mise à feu. La NASA s'employait activement hier soir à revoir la programmation informatique des 13 expériences scientifiques devant être effectuées pendant sept jours par les astronautes grâce à des instruments de contrôle arrimés dans le laboratoire Spacelab de construction européenne.

La cargaison de Challenger comprend notamment un système de guidage, de fabrication ouest-

allemande (valeur: 60 millions de dollars), qui permet d'orienter les télescopes avec le maximum de précision. La NASA espère que l'essai de ce système va s'avérer concluant, car elle compte l'utiliser à nouveau lors d'une mission en mars pour scruter la comète de Halley.

Les astronautes effectueront d'autres expériences sur le soleil, les gaz évoluant autour de la Terre, les rayons cosmiques, la radiation infrarouge, la déminéralisation des os et l'équilibre minéral dans l'espace.

# HELL'S

(suite de la première page)

motifs: le gouvernement n'a pas pu changer le mandat du juge puisqu'il n'a pas siégé depuis vendredi (quand la Cour supérieure a destitué le prédécesseur John d'Arcy Asselin) et le juge Falardeau a pris partie devant la cour supérieure en faisant comparaître les motards, dont la requête en habeas corpus sera débattue aujourd'hui.

Mais, peu importe les motifs invoqués par l'avocat des motards, il ne faisait pas de doute dans l'esprit du ministre de la Justice que l'enquête devait se poursuivre. C'est pourquoi, trois jours après la destitution du juge Asselin, M. Pierre-Marc Johnson demandait au juge Falardeau de reprendre les choses à zéro.

Parce que le juge Asselin avait entre autres négligé d'être assésenté au début des procédures, le juge Pierre Pinard, de la cour supérieure, le destitua et annula les décisions prises depuis le 5 juillet à l'égard des cinq motards du groupe de Sorel.

"C'est une question de justice. La loi dit que, quand il y a des décès dans des circonstances qui en apparence ne sont pas naturelles, je vous rappellerai qu'il y avait six personnes dont les cadavres ont été retrouvés

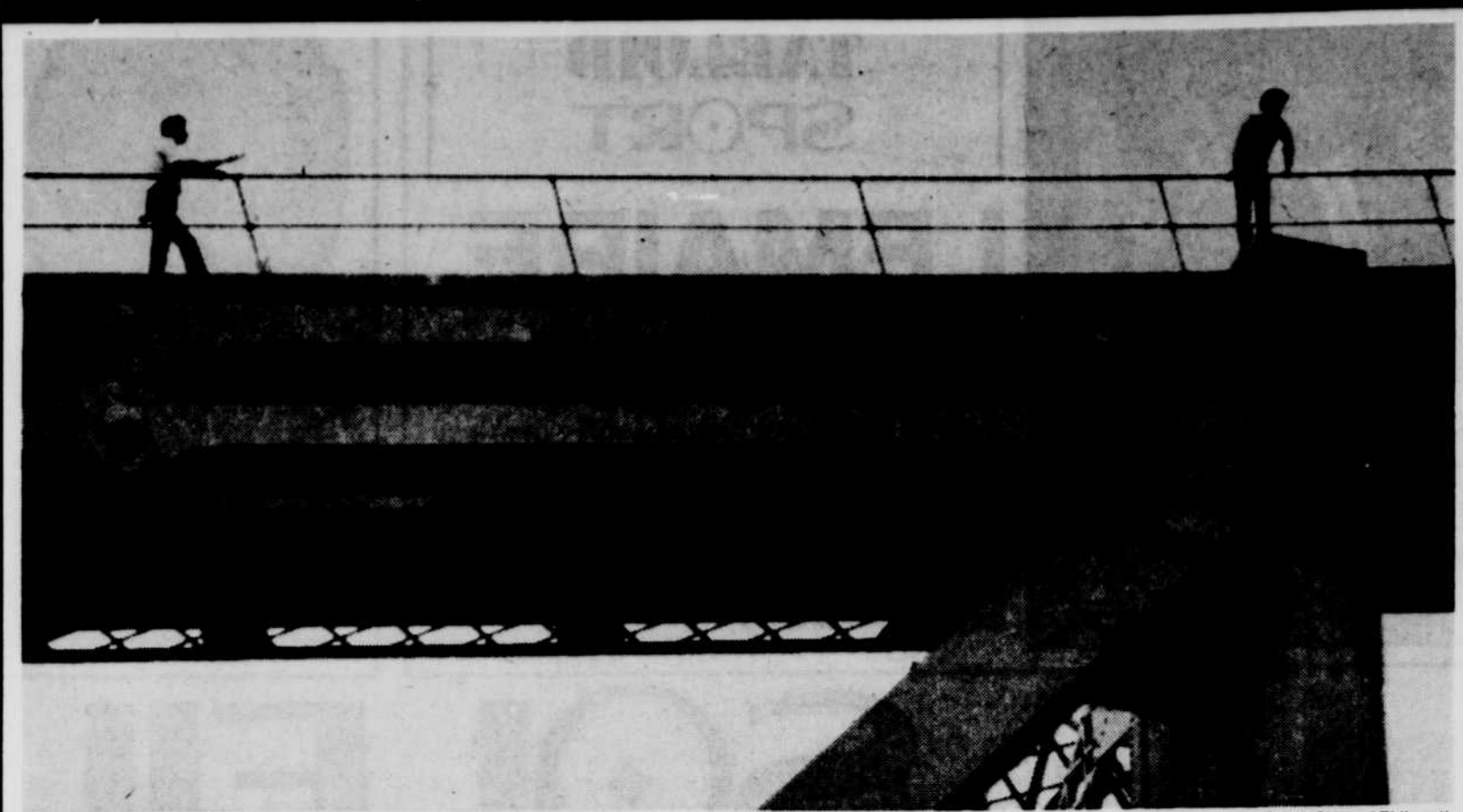
dans des sacs de couchage avec des blocs de ciment. Nous croyons qu'il ne s'agit pas d'une mort naturelle et nous avons l'intention d'enquêter et d'utiliser le processus prévu par la loi."

Le ministre de la Justice a ensuite justifié laconiquement sa décision de reprendre l'enquête du coroner plutôt que de passer directement aux poursuites devant les tribunaux ou l'institution d'une enquête publique: "Les raisons qui nous avaient amené à instituer une enquête du coroner existent toujours", a-t-il ajouté.

Par ailleurs, M. Johnson a indiqué son intention de ne pas porter en appel le jugement de la semaine dernière, afin que cette affaire ne traîne pas des années devant les tribunaux.

Il a rappelé le travail irréprochable du juge Asselin au milieu de "l'avalanche" de procédures. Avec les journalistes, le ministre de la Justice a laissé entendre que rien n'empêchait les avocats des motards d'entreprendre d'autres démarches devant les tribunaux pour contrecarrer l'enquête du coroner.

Le juge Asselin a remis hier matin sa démission à titre de coroner dans l'affaire des motards.



**Désespéré**  
Le pont de Québec a été, hier soir, la scène d'une tentative de suicide. Un jeune d'environ 30 ans s'est hissé jusqu'au sommet de la structure de métal et il menaçait de se jeter dans le vide à la suite d'une déception amoureuse. Le policier Gilles Lescaubeau, de la police de Sainte-Foy, et deux agents de la Sûreté du Québec ont dû parlementer avec le désespéré pendant près de deux heures avant de parvenir à le dissuader de poser son geste fatal. L'incident qui a débuté vers 18h45 a attiré de nombreux spectateurs que les policiers ont dû repousser afin de ne pas exciter davantage le désespéré.

# MILLIONS

(suite de la première page)

"Mais j'en ai parlé ce matin à ma mère, et elle ne m'en veut pas", a affirmé hier en conférence de presse M. Ouellette, qui est propriétaire d'une brasserie.

Les trois autres gagnants sont Mme Claire Cartier-Ouellette, épouse de M. Ouellette, ainsi que Mme Viola Fagnan-Laprade et son mari Maurice Fagnan, qui est surintendant de nuit à Marine Industrie. C'est ce dernier, confortablement

installé dans son salon, qui était en possession du billet lorsque les résultats du tirage ont été annoncés à la télévision samedi soir. Il s'était procuré le billet la veille au kiosque de la Plaza Tracy.

Il raconte avoir immédiatement décroché, incrédule, le téléphone pour contacter son ami, qui n'était pas à la maison à ce moment-là.

Incapable de tenir en place, il saute dans son automobile pour tenter de le retrouver, mais en vain. Revenu chez lui, il tente à nouveau de téléphoner et obtient la communication. "Combien?", demande empressé M. Ouellette. "Attends, répond M. Fagnan, j'arrive".

Rongés par l'anxiété, les gagnants ont dû attendre jusqu'à lundi matin pour obtenir la confirmation que leur billet était bien le bon, les bureaux de Loto-Québec étant fer-

més les fins de semaine. "Je ne le croyais pas une demi-heure avant la conférence de presse", affirme M. Ouellette.

### Quoi en faire

Que vont faire ces nouveaux multimillionnaires de leurs \$5,888,543? Les gagnants l'ignorent encore eux-mêmes, préférant s'accorder quelques semaines de réflexion plutôt que de prendre des décisions précipitées.

M. Fagnan, qui est âgé de 55 ans, se promet en tout cas de quitter son emploi, après 34 ans au service à Marine Industrie. Quand?, lui demande un journaliste. "A compter de tout de suite", finit-il par avouer, avant d'éclater de rire.

Jean Ouellette, lui, mijote le projet de troquer sa vieille voiture

contre une De Lorean. Côté travail toutefois, sa femme Claire et lui, tous deux dans la trentaine, sont plus prudents.

Mme Cartier-Ouellette, qui est infirmière à l'hôpital Hôtel-Dieu de Sorel, craint que cette nouvelle situation ne modifie ses relations avec ses collègues de travail, alors que son mari espère simplement ne plus avoir à travailler 60 heures par semaine.

Le quatrième gagnant, Mme Fagnan-Laprade, était absente de la conférence de presse. "Trop nerveuse", a expliqué son mari.

Quant au kiosque de la Plaza Tracy, qui a eu la chance de vendre le billet gagnant, il se voit remettre un chèque de \$58,885, ce qui correspond à 1 pour 100 de la valeur du gros lot.

## VOTRE PELOUSE

RIVE-NORD	ADRESSES PAIRES IMP.	ADRESSES PAIRES IMP.	
Ancienne-Lorette	NR X	Sillery	NR X
Beauport	NR X	Val-Bélair	NR X
Boischatel	NR X	Vanier	NR X
Cap-Rouge	NR X	RIVE-SUD	
Charlesbourg	NR X	Chamy	NR X
Lac-St-Charles	NR X	St-Jean-Chrysostome	NR X
Loretteville	NR X	St-Romuald	NR X
Québec	NR X	BEAUCE	
St-Augustin	NR X	St-Georges	NR X
Ste-Catherine	NR X	St-Georges-Ouest	NR X
Ste-Foy	NR X	St-Marie	NR X
St-Emile	NR X		

Légende: Interdiction (X) Arrosage de 1h recommandé (1)  
Arrosage non recommandé (NR) Arrosage de 2h recommandé (2)  
Renseignements supplémentaires: Odile Goulet 644-3638

## LE SOLEIL

SERVICE AUX ABONNÉS (TIRAGE) 647-3333 Lundi au vendredi: 7h00 à 17h30 Samedi: 9h00 à 12h00 Dimanche: 9h00 à 12h00

LES ANNONCES CLASSÉES 647-3311 du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30

RÉDACTION 647-3394 du lundi au vendredi de 9h30 à 16h30 647-3233 à partir de 16h30 et en fin de semaine

RENSEIGNEMENTS: 647-3233 - LE SOLEIL, fondé en 1896 est imprimé au numéro 390, rue St-Vallier est, Québec, G1K 7J6 par Le Soleil Limitee - Courrier de la deuxième classe - Enregistrement no 1206

## La petite chronique du TORTILLARD

### Le Blues du Tortillard

Ceux qui ont pris le Tortillard l'été dernier se souviennent sans doute d'une des pièces musicales "maitresses" créées à bord, le "Blues du Tortillard". On l'a entendu à nouveau avant-hier grâce à la présence appréciée de deux musiciens qui étaient avec nous à la dernière saison et sont venus saluer les copains cet été. Marc Cornilisse, violoniste, maintenant à Sept-Îles et Denis Giroux, guitariste, venus comme passagers en vacances, ont consenti à divertir tous les passagers en compagnie des musiciens de la nouvelle "génération". Leur succès, le "Blues du Tortillard" fut repris dans tous les wagons et fut reçu avec enthousiasme... Fera-t-on un jour un disque des musiques et chansons du Tortillard?

### Barbouille a perdu sa fleur

Jusqu'ici on avait vraiment cru que tout le monde était honnête sur ce beau train. Mais depuis qu'on a mis en garde les voyageurs à propos des fleurs de Barbouille et de Radote, voilà que ces fleurs disparaissent régulièrement. Quand Radote est venu se plaindre qu'on lui avait volé sa

fleur, on croyait qu'il radotait, mais depuis que Barbouille se fait aussi voler la sienne ça devient très inquiétant. On a demandé à Claire La Voie de faire sa petite enquête, au cas où ce vol de fleurs serait l'oeuvre de voyageurs complicités qui voudraient éviter aux autres des odeurs inquiétantes, et qui auraient ainsi caché ces fleurs là où Claire ne pourrait les trouver en faisant son ménage.

### Les golfeurs sont bienvenus

On n'a pas à vrai dire de wagon bagages, mais on réussit toujours à loger les effets qu'emportent les voyageurs avec eux (à l'exception des vélos... ou des planches à voile). Ainsi on a rangé dans un coin du wagon 14 sacs de golf appartenant à des directeurs généraux de la Régionale de Tilly, qui allaient préparer la rentrée des classes sur le terrain de golf du Manoir. On peut dire que ce sont les premiers du monde scotgan à observer votre slogan "Ne rentrez pas à l'école avant d'avoir fait votre tour de Tortillard". Avis aussi aux autres golfeurs, il y a de la place à bord pour les sacs de golf.

### Allô, Allô, Pico!

Notre bon clown - magicien - souffleur de ballons-objets "Pico", a la bonne (ou mauvaise) habitude de laisser aux enfants sa carte de visite magique. On ne vous dira pas le truc de sa carte magique, mais il y a une chose qui ne disparaît pas de sa carte, c'est son numéro de téléphone. Alors depuis les débuts du Tortillard 85 Pico reçoit des appels! Des appels d'enfants qui veulent continuer à jouer avec lui ou simplement lui raconter des choses. Pico, plein de tendresse, a laissé la petite Geneviève, âgée d'environ 8 ans, lui causé pendant une demi-heure des trucs, de magie, de ballons et de rêves! Merci Pico!

### De l'action à Baie-St-Paul

On sait que Baie-St-Paul est le paradis des peintres et de la ville d'art de Charlevoix. Fidèle à sa réputation Baie-St-Paul lance son symposium de la jeune peinture sous le thème "Osmose". Ce symposium se déroulera du 3 août au 1er septembre au Centre d'Art près de l'église. Les artistes participants à ce symposium seront présents tous les jours de 10h à 19h, sauf les mardis et mercredis où il y a animation audiovisuelle en plus des oeuvres en évolution à observer. Pour plus de renseignements, téléphonez au Centre d'Art de Baie-St-Paul (1) 433-3881.

## LA QUOTIDIENNE

(tirage du lundi 29 juillet 1985)

0-5-7  
7-7-4-9

Informations: 643-8990

## Du FLAIR...

SI VOUS APPRÉCIEZ LE LONDON DRY GIN DE SCHENLEY, VOUS AVEZ DU FLAIR.

VOUS AVEZ DÉCOUVERT QU'UN EXCELLENT GIN N'EST PAS NÉCESSAIREMENT IMPORTÉ.

SCHENLEY LONDON DRY GIN

N'hésitez pas à nous téléphoner ou à vous présenter à nos bureaux du 1125, de la Canardière, Québec (Québec) G1J 2C3 (418) 648-1566 Du lundi au vendredi: 8h à 20h Samedi, dimanche: 9h à 17h

LE SOLEIL prôVigo Pour information: (418) 648-1566

# La Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile collaborera avec la ministre Blais-Grenier

◆ GROSSE-ILE — La Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile accepte d'emblée l'invitation à collaborer que lui a faite la ministre fédérale de l'Environnement et responsable de la société Parcs Canada, Mme Suzanne Blais-Grenier, dimanche. Celle-ci se disait enchantée d'une visite qu'elle effectuait sur ce territoire historique appelé à devenir le premier parc national ayant pour thème l'immigration au Canada.

Textes et photos de Gilles PEPIN

La ministre avait conversé un bon moment avec le président de la corporation qui compte main-

tenant 560 membres, M. Jean-Marie Dionne. Elle avait déclaré que la situation économique étant difficile, elle souhaitait la participation du secteur privé.

"Dans quelques semaines, nous lui présenterons des hypothèses de travail", a confié au SOLEIL le président Dionne, en se disant satisfait de l'attitude que vient de manifester Mme Blais-Grenier, notamment pour arrêter, dès que possible, la détérioration des bâtiments, dont certains sont plus que centenaires.

La corporation à but non lucratif a été mise sur pied, il y a une quinzaine de mois, pour jouer un rôle de sensibilisation et agir d'organisme coopérant quand viendra le moment d'élaborer un plan d'aménagement de l'île.

## L'affaire des citoyens

Le président de la Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile n'a pas été surpris de la courte déclaration que Mme Blais-Grenier a faite. Il ne s'attendait pas à ce que la ministre vienne annoncer l'octroi de millions de dollars et il connaissait déjà son intérêt pour le dossier.

Agriculture Canada, on le sait, doit continuer d'y exploiter sa station de quarantaine animale et ses laboratoires de recherche, jusqu'en 1988. Mme Blais-Grenier ne voit pas de problème à ce que son ministère y ajoute sa présence pour certaines réparations qui ne peuvent attendre et pour préparer l'aménagement du futur parc national.

La ministre n'a cependant pas précisé quel genre de participation elle attend du milieu. Elle juge important que les citoyens s'impliquent, non pas seulement par mesure d'économie, mais parce que c'est le moyen d'assurer un grand intérêt pour la préservation du patrimoine.

"Si les gens y mettent temps et argent, cela devient leur chose. La collaboration du secteur privé, comme cela se fait par exemple à la citadelle d'Halifax et en de nombreux endroits aux États-Unis, c'est excellent. Je ne vois pas pourquoi cela ne réussirait pas ici", a déclaré la ministre devant une délégation d'une soixantaine de personnes, qui l'accompagnaient, dimanche, pour cette visite dans l'archipel au large de Montmagny.



M. Jean-Marie Dionne, de la Corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile, a conversé un bon moment avec la ministre.

## De plus en plus de visiteurs

◆ GROSSE-ILE — René Ménard est à sa deuxième saison estivale à guider les visiteurs sur l'île de la quarantaine. Mais ses groupes ont augmenté. L'été dernier, la corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile débutait l'initiative en n'y amenant qu'un voyage d'une trentaine de personnes par semaine. Cette année, le bateau Jos Lachance II est nolié pour trois voyages par semaine, les mardi, jeudi et samedi.

Ces voyages sont tellement populaires que la corporation doit refuser beaucoup de demandes. L'inscription est complétée pour tous les voyages qui se feront jusqu'en septembre. On a même déjà pris considérablement de réservations pour l'an prochain.

René n'a donc plus besoin de notes pour raconter l'histoire de Grosse-Ile aux visiteurs. Mais il prévient, dès le départ, qu'on ne peut avoir accès à l'intérieur des bâtiments utilisés par Agriculture Canada. C'est la condition qui a été imposée par le ministre en donnant la permission à la corporation pour la mise en valeur de Grosse-Ile.

Celle-ci tenait en effet à montrer l'île avant que des aménagements soient ajoutés pour en faire un parc national.

### Trace des Irlandais

Dès l'arrivée du bateau, venu de Montmagny, René Ménard montre tout de suite la grande croix de granit qui a été érigée sur la falaise, le 15 août 1909. Ce monument rappelle la mort de 10,000 immigrants, parmi lesquels il y avait 7,000 Irlandais. La croix à elle seule mesure 15 pieds de hauteur.

Les épidémies de choléra et de typhus ont fait des victimes en très grand nombre, en effet. C'est pourquoi l'île sert de point d'arrivée des immigrants, de 1832 à 1937. Grosse-Ile a ainsi accueilli quatre millions d'immigrants.

Presque en face du quai, se trouvent encore les trois hôtels où logeaient ces arrivants. Encore plus près du quai, on voit un autre gros bâtiment, en bois également, où se

faisait la désinfection des personnes. Deux cents pieds plus loin, on passe devant la maison du boulanger, le bâtiment de l'électricien, le four à fumigation.

Après quelques autres minutes de marche, nous arrivons au fameux cimetière où furent inhumés 5,424 Irlandais dans des fosses communes. A cette extrémité ouest de l'île, nous voyons aussi la "baie du choléra", lieu d'arrivée des bateaux avant la construction du quai, mais aussi lieu où furent enterrés des milliers de victimes d'épidémies.

### De vieux canons

Tournés vers le fleuve, au haut d'une falaise, on voit encore les trois canons avec lesquels on menaçait les bateaux chargés d'immigrants, qui semblaient parfois oublier l'obligation d'arrêter à Grosse-Ile. Nous voyons aussi des étables anciennes et modernes ainsi que de grands laboratoires à sécurité maximale.

Au total, il y a 54 bâtiments dispersés sur cette île d'à peine deux kilomètres et demi de longueur. La partie ouest servait à la quarantaine des humains. Les bâtiments servant pour la quarantaine animale sont localisés vers le centre, de même que les maisons où logent les employés d'Agriculture Canada.

Dans un décor de roc et d'arbres, on trouve deux chapelles, l'une protestante, qui date de 1871, l'autre catholique, qui date de 1882. Tout près, avec une vue superbe sur le fleuve, c'est la maison de l'administrateur d'Agriculture Canada, dans le parterre, devant cette maison d'une cinquantaine d'années, est conservée une ambulance qui a été amenée à l'île en 1887.

Tout cela rappelle un passé à la fois tragique et fascinant. Ceux qui veulent connaître cette longue histoire de Grosse-Ile peuvent se procurer en librairie un volume qui a été écrit l'an dernier, par l'historienne Marianna O'Gallagher. Sous le titre "Grosse-Ile gateway to Canada, 1832-1937", ce livre doit être traduit bientôt en français.



La chapelle catholique, construite en 1882.

## Incitation à emprunter

### L'Office de la protection du consommateur dépose des accusations contre Household

◆ L'Office de la protection du consommateur vient de déposer des accusations contre la compagnie de finances Household du Canada pour avoir incité d'anciens clients à emprunter dans le

but d'acheter des biens ou services.

par Robert FLEURY

En juin, la compagnie Household sollicitait d'anciens clients, 1,400 environ,

afin de leur faire emprunter de l'argent. Pour ce faire, la compagnie utilisa un moyen pour le moins inédit: un chèque fait au nom du client, au montant de \$1,500, accompagné d'une bro-

chure publicitaire vantant des biens de consommation, comme un voilier... bref, un petit emprunt pour les vacances, et cela, un mois à peine avant les grandes vacances estivales.

### Chefs d'accusation

Si l'on en croit les

six chefs d'accusation déposés par l'Office de la protection du consommateur auprès de la cour des sessions de la paix de Montréal, la compagnie Household du Canada aurait violé l'article 245 de la loi de la protection du consommateur qui interdit d'inciter les consom-

mateurs à se procurer des biens ou services au moyen de crédit.

Si la compagnie Household devait être reconnue coupable, elle serait passible d'une amende variant de \$1,000 à \$50,000 par chefs d'accusation. La cause sera entendue le 24 septembre dans la métropole.

## Diminution des ventes de cigarettes

Selon Statistique Canada, les firmes canadiennes de cigarettes ont produit 10,6 milliards de cigarettes, en juin, ce qui représente une diminution de 7,7 pour 100 par rapport à une production de 11,5 milliards d'unités un an plus tôt, pour le même mois. Par ailleurs, les ventes ont enregistré une baisse de 28,7 pour 100, passant de 7,1 à 5 milliards d'unités durant le même mois, cette année par rapport à 1984.

**VENTE** RETOUR DES VACANCES

Donnez à votre maison une protection et une magnifique apparence d'accueil toujours.

**AUVENTS EN ALUMINIUM**

FINI EMAIL CUIT DE COULEUR OU EN FIBRE DE VERRE

Toutes dimensions

PAYEZ EN 90 JOURS SANS INTERET

Éliminez la rouille avec nos rampes d'aluminium. Email cuit de couleur.

**FEN-POR-A**

381, rue St-Paul, Québec

Le plus renommé dans le domaine des portes et fenêtres.

692-2127

Soir: 842-2500

823-9204

Garantie Fen-Por-A: 5 ans sans limite de temps (après 1982) 1 an contre incendie défectueux.

AUSI: FENÊTRES - PORTES - REVÊTEMENTS VINYLE - TOU ALUMINIUM - GOUTTIÈRES - STORES 1" - etc.

**COMPLEXE PLACE JACQUES-CARTIER**

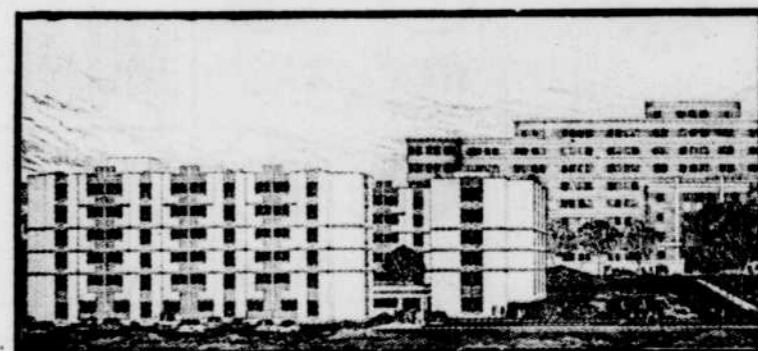
(bibliothèque de Québec)

**ENCORE DE BEAUX ESPACES POUR BUREAUX ET COMMERCES A LOUER**

jusqu'à 20,000 pi.ca. sur un même plancher

Venez vous installer dans un édifice prestigieux, au centre-ville de Québec.

**RENSEIGNEMENTS: 525-4931**



## UN INVESTISSEMENT IMMOBILIER SÛR ET RENTABLE POUR VOUS!

### RÉSIDENCE LES JARDINS DE LAVAL

Un nouveau concept d'investissement. Ce complexe immobilier pour personnes âgées qui sera construit au 825, rue Arthur Rousseau à Sainte-Foy, face à l'Hôpital Laval, vous offre une opportunité d'investissement d'avenir. D'ici au tournant du siècle la population âgée de 65 ans et plus grossira de 40%. La demande pour se loger convenablement excédera l'offre pour plusieurs années à venir.

Résidence Les Jardins de Laval est un complexe de qualité à proximité de tous les services. Certes un investissement gagnant (4 à 6 fois les revenus) qui regroupera des investisseurs en copropriété indivise. Ce projet est rentable dès la première année.

2960, boul. Laurier, Suite 200  
Sainte-Foy, (Québec) G1V 4S1  
(418) 659-6900 1-800-463-2818

A NOTER: Afin de compléter le projet, le nombre des investisseurs sera limité à 40.

**PARÉ & ASSOCIÉS**

Fiscalité et courtage immobilier

**DUSSAULT Meubles**

1137, rue Jean-Dequen  
(entre Place Laurier et Place Ste-Foy)  
**SAINTE-FOY**

- 2 magasins bien situés pour vous servir
- Un magasin de confiance
- Equipe de conseillers en aménagement
- Meubles de qualité supérieure
- Service de décoration gratuit
- Livraison et installation gratuites
- Plus de 25 ans au service des Québécois

**DUSSAULT Meubles**

825, rue St-Jean-Baptiste, Les Saules (entre Univers Décor et Zip)  
**QUÉBEC**

A-4



# ALAIN BOUCHARD

## Les "nonos" à trois roues

◆ Ça ressemble à un jouet Fisher Price grossi dix fois. D'ailleurs, c'est plein d'enfants qui s'y promènent, parfois des enfants aussi peu âgés que de neuf ou dix ans avec, derrière, leurs sœurs ou leurs frères encore plus jeunes qui risquent, à tout moment, de dégringoler du véhicule.

On l'appelle le "trois-roues". Ou le "quatre-roues", parce qu'il peut aussi avoir quatre roues, c'est selon. C'est une espèce de véhicule tout terrain dont la caractéristique, justement, est d'être fait tout en roues. D'immenses roues, sur la hauteur et sur la largeur qui, en principe, doivent permettre au machin de passer partout sans capoter. En principe. Parce qu'en pratique, les hôpitaux sont pleins de victimes de la roue.

Ce tracteur peut être un outil extraordinaire pour la ferme, le travail forestier, bref pour quantité d'activités économiques réalisées en terrain difficile. Il peut également avoir d'autres usages moins industriels mais tout aussi justifiables, comme par exemple descendre les bateaux à l'eau ou les en retirer, comme on le fait aux battures de Beauport.

Il peut aussi être un fléau. Un épouvantable fléau.

Il y a inévitablement le mâle moyen, ni jeune ni vieux, le mâle ordinaire, qui y promène sa bedaine la cigarette au bec et la petite "frette" entre les deux

jambes. Mais le "trois-roues" a de plus en plus de nouveaux "kits" d'utilisateurs.

Le gars ou la fille, maillot serré, qui s'y balade avec un immense radiocassettes crachant son "heavy metal" à la façon du métro de New York. Le gars avec sa blonde devant et la soeur de sa blonde derrière; à moins que ce ne soit le contraire. Le père de famille modèle qui y promène sa tralée au grand complet et qui trouve encore de la place pour la petite "frette". Et, le dernier chic, le grand chic du chic, le petit débrouillard qui y a accroché une remorque de manière à pouvoir transporter jusqu'à 10 personnes à la fois, tassées et puant comme des sardines.

### Le passage

Une chose en commun pour tout ce monde: trouver le passage coûte que coûte. Parce que pour le "trois-roues", il doit toujours y avoir un passage... même si c'est votre serviette de plage, sur le bord du lac Saint-Jean.

Voilà le nouveau fléau de certaines plages du Québec: le "trois-roues". Sur l'eau, il y avait déjà la bataille voile-bateaux-moteur, sur le sable, il y a maintenant la bataille baigneurs-"trois-roues".

La cohabitation bateaux-moteur-bateaux ou planches à voile va de mieux en mieux, on le constate. Même sur

l'imposant lac Saint-Jean où des champions du "cruiser" se demandent encore quel fun peut bien avoir une personne à se tenir debout sur une planche, dans la vague et l'immensité de cette mer intérieure. Les mordus du moteur ne sont pas subitement tombés en amour avec les mordus de la voile, mais les dieux sont avec ces derniers et les premiers l'ont compris. Qui, en effet, décochent les lacs de magnifiques couleurs? Filent élégamment en silence et sans odeur? Et offrent un saisissant spectacle à ces riverains qui ont payé une fortune pour leur chalet et qui sont extrêmement contents d'y apercevoir enfin quelque chose de reposant?

Et sur la plage alors? Il n'y aurait pas quelques enfants capables d'expliquer à leur "papa" qu'on ne va pas emmerder le monde avec sa machine à gaz et à poussière sur le bord de l'eau, le dimanche après-midi? Et quelques parents capables d'expliquer la même chose à leur "ti-gars"?

Mais on se promène simplement, on n'a pas le droit, non! s'exclament tout de suite les personnes visées. Pourquoi faut-il que vous vous promeniez absolument dans les chemins de chalets, quand on y est, et sur la plage, quand on y descend? Etes-vous sûrs qu'on vous trouve si beaux et si fins que ça, nonos!



**Mérite militaire**  
Le major Albert Sabourin, C.D., et l'adjutant Robert Verreault ci-dessus, tous deux de la base de Valcartier, ont reçu l'insigne du Mérite militaire des mains de Madame Jeanne Sauvè, gouverneur général du Canada. L'Ordre fut institué le 1er juillet 1972 pour souligner le service méritoire et le dévouement des membres des Forces canadiennes. Il comprend trois grades: commandeur (CMM), officier (OMM) et membre (MMM).

# Météo

**Trois-Rivières et Drummondville, Québec, Estrie, Beauport:** ensoleillé avec fréquents passages nuageux. Max.: 20 à 23. Demain: ensoleillé.

**Lac-Saint-Jean, Saguenay:** ciel variable. Max.: près de 20. Possibilité de précipitations: 20 pour 100. Demain: ensoleillé.

**La Tuque, réserve des Laurentides:** ciel variable. Max.: près de 20. Possibilité de précipitations: 20 pour 100. Demain: ensoleillé.

**Charlevoix et Rivière-du-Loup, Rimouski, Matapédia:** ciel variable et possibilité d'averses. Max.: près de 20. Possibilité de précipitations: 30 pour 100. Demain: beau.

**Sainte-Anne-des-Monts et parc de la Gaspésie, Gaspé, parc Forillon:** quelques averses et possibilité d'un orage en matinée. Vents modérés par moments. Ciel variable et possibilité d'averses par la suite. Max.: 18 à 20. Possibilité de précipitations: 50 pour 100. Demain: beau.

**Baie-Comeau, Sept-Îles:** plutôt nuageux avec averses ou orages dispersés tôt en matinée. Vents modérés par moments. Ciel variable par la suite. Max.: 18 à 20. Possibilité de précipitations: 30 pour 100. Demain: beau.

**Ottawa-Hull, Cornwall:** ensoleillé avec passages nuageux. Max.: 22 à 24. Demain: beau.

**Montréal:** ensoleillé avec passages nuageux. Max.: 20 à 24. Demain: beau.

TORONTO (PC)	
Températures enregistrées en degrés centigrades des principales villes d'Amérique du Nord.	
Min.	Max.
Calgary	12 23
Charlottetown	11 22
Churchill	3 14
Edmonton	7 23
Fredericton	8 24
Halifax	15 23
Jasper	9 22
Kingston	10 22
Moncton	9 22
Montréal	10 24
Ottawa	10 26
Québec	8 21
Regina	7 22
St-Jean, N.-B.	11 21
St-Jean, T.-N.	14 22
Saskatoon	6 23
Sydney	13 22
Toronto	14 26
Windsor	18 29
Winnipeg	10 21
Yarmouth	12 20
Yellowknife	10 22
Albany	11 28
Atlanta	22 26
Boston	17 23
Chicago	16 32

SOLEIL	LUNE	MARÉES	PREVISIONS METEOROLOGIQUES	VENTS																																								
<p>AUJOURD'HUI Lever 05h22 Coucher 20h20</p> <p>DEMAIN Lever 05h23 Coucher 20h18</p>	<p>pleine lune 31 juil. dernier quartier 8 août</p> <p>nouvelle lune 16 août premier quartier 23 août</p>	<p><b>AUJOURD'HUI</b></p> <table border="1"> <tr><th>Sept-Îles</th><th>Rimouski</th><th>Québec</th><th>Grondines</th></tr> <tr><td>01h05 H 3.0</td><td>01h25 H 4.2</td><td>00h35 B .5</td><td>03h40 B 1.0</td></tr> <tr><td>07h50 B .5</td><td>08h20 B .7</td><td>05h55 H 5.2</td><td>08h20 H 3.6</td></tr> <tr><td>13h40 H 2.0</td><td>14h05 H 3.1</td><td>13h55 B .2</td><td>17h05 B 1.1</td></tr> <tr><td>19h15 B .6</td><td>19h55 B .9</td><td>18h40 H 4.3</td><td>21h05 H 3.0</td></tr> </table> <p><b>DEMAIN</b></p> <table border="1"> <tr><th>Sept-Îles</th><th>Rimouski</th><th>Québec</th><th>Grondines</th></tr> <tr><td>01h55 H 3.2</td><td>02h20 H 4.3</td><td>01h35 B .4</td><td>04h35 B 1.0</td></tr> <tr><td>08h40 B .4</td><td>09h05 B .6</td><td>06h50 H 5.3</td><td>09h15 H 3.7</td></tr> <tr><td>14h30 H 2.2</td><td>14h55 H 3.3</td><td>14h45 B .2</td><td>17h55 B 1.1</td></tr> <tr><td>20h05 B .5</td><td>20h45 B .8</td><td>19h25 H 4.4</td><td>21h55 H 3.1</td></tr> </table>	Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines	01h05 H 3.0	01h25 H 4.2	00h35 B .5	03h40 B 1.0	07h50 B .5	08h20 B .7	05h55 H 5.2	08h20 H 3.6	13h40 H 2.0	14h05 H 3.1	13h55 B .2	17h05 B 1.1	19h15 B .6	19h55 B .9	18h40 H 4.3	21h05 H 3.0	Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines	01h55 H 3.2	02h20 H 4.3	01h35 B .4	04h35 B 1.0	08h40 B .4	09h05 B .6	06h50 H 5.3	09h15 H 3.7	14h30 H 2.2	14h55 H 3.3	14h45 B .2	17h55 B 1.1	20h05 B .5	20h45 B .8	19h25 H 4.4	21h55 H 3.1		<p>Vitesse des vents sur le Saint-Laurent:</p> <p>Avertissement en vigueur pour les petites embarcations.</p> <p>Nord-ouest de 10 à 20 noeuds. Visibilité: 6 milles et plus.</p>
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines																																									
01h05 H 3.0	01h25 H 4.2	00h35 B .5	03h40 B 1.0																																									
07h50 B .5	08h20 B .7	05h55 H 5.2	08h20 H 3.6																																									
13h40 H 2.0	14h05 H 3.1	13h55 B .2	17h05 B 1.1																																									
19h15 B .6	19h55 B .9	18h40 H 4.3	21h05 H 3.0																																									
Sept-Îles	Rimouski	Québec	Grondines																																									
01h55 H 3.2	02h20 H 4.3	01h35 B .4	04h35 B 1.0																																									
08h40 B .4	09h05 B .6	06h50 H 5.3	09h15 H 3.7																																									
14h30 H 2.2	14h55 H 3.3	14h45 B .2	17h55 B 1.1																																									
20h05 B .5	20h45 B .8	19h25 H 4.4	21h55 H 3.1																																									

# SOLDES

Jusqu'à **70 à 80%** de rabais sur nos chaussures printemps-été

**60%** sur nos sacs à main

## JEAN-PAUL FORTIN

GALLIES DE LA CAPITALE PLACÉ FLEUR DE LYS PLACÉ LAURIER PLACÉ QUÉBEC

### LE CENTRE PÉDAGOGIQUE INC.

2299, Versant Nord, Ste-Foy, Qué. G1N 4G2  
Tél.: 688-1943

**SPECIAL 4 JOURS**

610-10  
**MICROSCOPE VISUAL SCOPE**

De fabrication très soignée au fini gris argent. Hauteur 27.5 cm. Adjustable 150 x - 600 x - 750 x. Ce microscope comprend en plus un attachement spécial permettant de voir sur un petit écran l'objet examiné et même projeter cette image sur un mur. Éclairage à piles. Équipement de base comprenant plaques de verre, aiguille à dissection pince, liquide spécial.

Rég. 47,49\$  
**SPECIAL 35<sup>60</sup>\$**

Obtenez en plus un bon d'achat de 3% en payant en argent.

**HORAIRE D'ÉTÉ**  
Jusqu'au 10 août 85 de 9.00 hres à 17.30 hres. Du lundi au vendredi.

VISA MasterCard  
Cartes MasterCard et Visa acceptées



## Tragédie évitée Un autobus dérape dans la réserve des Laurentides

◆ Tous ceux qui ont été appelés hier matin à s'occuper de l'autobus qui a fait plusieurs tête-à-queue à la suite d'une crevaison, dans la réserve des Laurentides, de même que les occupants du véhicule, s'accordent pour dire que c'est un vrai miracle que l'accident n'ait pas tourné à la tragédie.

par Michel TRUCHON

"Ton chauffeur, c'est quelqu'un!" a dit un passager au surintendant de la compagnie, en soulignant le sang-froid du chauffeur Raynald Julien qui a réussi à garder le lourd véhicule sur la route dans des conditions extrêmement difficiles.

Il était environ 8h45 quand l'autobus Voyageur parti à 6h05 de Jonquières et ayant pris des passagers à 6h45 à Chicoutimi s'est mis à déraiper après que le pneu avant gauche ait éclaté.

L'accident s'est produit dans une côte prononcée, juste avant la longue courbe finissant devant le lac des Roches.

L'autobus pesant 30.000 livres et transportant 24 passagers a commencé par glisser du côté gauche de la route avant de heurter le garde-fou. Il a par la suite fait quatre tours complets avant que le chauffeur se débattant avec le volant réussisse à redresser la trajectoire et à immobiliser l'autobus, l'avant vers le haut de la côte, en biais sur la chaussée.

Les passagers ont été bousculés et ont eu la frousse de leur vie. Deux d'entre eux, une femme de 63 ans et un jeune homme de 23 ans, ont subi

de légères blessures, la première à une jambe et l'autre à la tête. Ils ont été conduits dans un hôpital de Québec en ambulance, tandis que les autres passagers s'installaient dans un autre autobus de Voyageur envoyé sur place.

### Un miracle

"C'est un miracle qu'il n'y ait pas de blessés plus graves et que l'autobus soit resté sur ses roues, car c'est une situation dont il n'est pas facile de sortir..." a dit le surintendant à Québec, de Voyageur, M. Jacques Côté.

Le chauffeur, pour sa part, a été très ébranlé par l'accident et n'a pas voulu faire de commentaire. Il a confié à M. Côté qu'il se considérait très chanceux d'avoir réussi à s'en sortir sans trop de casse.

Le surintendant de Voyageur a précisé que l'autobus serait remorqué à Montréal, au centre d'entretien de la compagnie, où il subirait une révision complète et serait réparé. "Il ne reprendra pas la route avant d'avoir été inspecté de A à Z...", dit M. Côté.

Selon lui, depuis cinq ou six ans, tous les véhicules de la compagnie roulent sur la "crème" des pneus et il est extrêmement rare qu'on signale des crevaisons.

De son côté, un agent de la Sûreté du Québec a dit que les occupants de l'autobus avaient plus que joué de chance.

"Heureusement que le garde-fou a tenu le coup et a ralenti l'autobus. Sans quoi, c'était soit la collision avec les rochers, soit la plongée dans le lac. Là, ça aurait pas été beau..."

L'autobus s'est finalement immobilisé à la sortie de la courbe, après avoir fait quatre tête-à-queue. "C'est un miracle", a affirmé le surintendant de Voyageur, à Québec, M. Jacques Côté (en médaillon).

## Air-India: un Américain se prononce

◆ LONDRES (d'après AP et CP) — Un expert américain qui a analysé la boîte noire du Boeing 747 d'Air-India, se déclare persuadé qu'une bombe est bien à l'origine de la catastrophe, et il a donné dimanche dans les colonnes du journal britannique Observer des détails sur l'endroit où était sans doute placé l'engin explosif.

Pour M. Paul Turner, qui fait partie de l'équipe américaine d'enquête, l'explosion "s'est produite au niveau des premières classes, dans le nez de l'appareil".

Selon lui, l'appareil a été entièrement détruit en six secondes. M. Turner a imaginé ce qui a pu alors se produire: "des parties de l'avion ont été projetées en l'air, les moteurs se sont séparés alors que le fuselage était précipité vers le sol".

L'expert américain a ajouté que "quelque soit ce qui s'est passé dans cet avion, cela a dû être terrible. Les 747 sont extrêmement solides et même une bombe ne peut normalement détruire un tel appareil en si peu de temps".

Par ailleurs, les quatre frères d'un prêtre de Québec mort dans la tragédie du 23 juin, Gérard Léger, ont intenté une poursuite de \$800.000 contre Air-India et Transport Canada.

Engelbert, Victor, Arcade et Aldea Léger sont aussi représentés par l'avocat Paul Unterberg qui s'occupe de d'autres parents des victimes dans cette cause.

### VISITE OFFICIELLE



Les Clubs ROTARY de Québec, Québec-Est et Beauport ont l'honneur d'accueillir Monsieur Edward F. Cadman, Président du ROTARY INTERNATIONAL pour l'année rotarienne 1985-1986, à un dîner officiel qui aura lieu le jeudi 1er août 1985 dès 19:00 hres aux Portes Kent et Saint-Louis du Québec Hilton.

Le docteur Cadman est membre de l'Académie américaine des chirurgiens en orthopédie.

Il entretiendra son auditoire du thème de son mandat: "VOUS ÊTES LA CLÉ", mettant l'accent sur la responsabilité de l'individu dans la société.

L'admission est au coût de 16,00\$ par personne et 25,00\$ le couple. Pour informations: M. Pierre Blais, secrétaire du Club Rotary de Québec: 871-4629. (Ann.)

# DÉCOUVREZ L'ÉGYPTE ANCIENNE



Le grand pharaon **RAMSÈS II** et son temps

## 4 COUPLES

auront la chance de visiter l'exposition de Ramsès II dans le cadre d'une merveilleuse fin de semaine à Montréal.

GRÂCE À




ET

### Prix offerts:

- 4 voyages doubles au Ritz Carlton, Montréal, les 23, 24 et 25 août 1985
- 2 nuits et 3 jours - chambre de luxe
- Les repas:
  - soirée au Bar le Grand Prix, vendredi soir;
  - un petit déjeuner servi dans la chambre, samedi matin;
  - un souper au restaurant Le Maritime, samedi soir;
  - un brunch, au Jardin du Ritz Carlton, dimanche matin
- Les billets pour l'exposition Ramsès II;
- Le transport Québec/Montréal (aller-retour) par VIA RAIL;

**Le tout d'une valeur totale de 564\$ par couple**

Les tirages se feront les vendredis 12, 19, 26 juillet et 2 août 1985 lors de l'émission d'André Jean à CITF de 16h00 à 19h00.

**Comment participer**  
Remplir le coupon ci-dessous et le retourner à CITF-FM

**RÈGLEMENTS DISPONIBLES AU SOLEIL**

Retourner à: **Concours Ramsès II**  
**CITF-FM**  
580, Grande-Allée est, suite 250  
Québec (Québec) G1R 2K2

Nom..... Prenom.....

Adresse.....

Code postal.....

Tél.: rés..... bur.....



Une collaboration



# EPLUCHETTE

## DES PRIX

aguire

# W White-Westinghouse

## ENSEMBLE LAVEUSE-SÈCHEUSE



# 799<sup>95</sup>

l'ensemble

### LAVEUSE

- 2 vitesses
- Programmes normal, apprêt permanent, tricot, tissu délicat
- Sélecteur séparé de la température
- Remplissage par pression
- Filtre à charpe
- Couleur amande seulement

### SÈCHEUSE

- Programme apprêt permanent automatique
- Action de cubillage par ailettes inclinées
- Programmes régulier, minute, tricot, tissu délicat et duvetage
- Filtre à charpe placé à l'avant
- Couleur amande seulement

### TÉLÉCOULEUR 20"

# 399<sup>95</sup>

- Châssis 100% transistorisé
- Autoréglage des couleurs



**GARANTIE 36 MOIS À DOMICILE**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À ÉCOULEMENT DE LA MARCHANDISE DISPONIBLE.



...c'est là que ça s'écoule

QUÉBEC  
430, St. Sacrement  
681-4124

SAINT-BASILE  
755, boul. du Commerce  
329-2811

LEVIS  
533, route Trans-Canada est  
833-1341

PLESSISVILLE  
1488, St. Charles  
362-2088

# Camp à St-Octave-de-l'Avenir Le plaisir de vivre anime les 470 cadets

◆ **CAP-CHAT** — Ils n'ont pas l'air malheureux. A les voir, ils ont même plutôt l'air drôlement heureux. Sans les uniformes et sans les airs martiaux des aînés, on pourrait se croire dans n'importe quel camp de vacances ou dans n'importe quelle base de plein air.

Textes et photos de Jean Didier FESSOU

Mais nous sommes à Saint-Octave-de-l'Avenir, en Gaspésie, 15 kilomètres en arrière de Cap-Chat (tout près de Sainte-Anne-des-Monts). Nous sommes dans le camp des cadets des Forces armées. Au pied des grandioses monts Chic-Chocs qui culminent à plus de 4,000 pieds.

Dans ce camp, 470 cadets encadrés par 208 adultes ont pris possession d'un village condamné à l'oubli, Saint-Octave-de-l'Avenir. Ou plutôt ce qui reste du village: l'église (transformée en gymnase), le presbytère (devenu un quartier général dans la meilleure des traditions militaires) et l'école (où des cours continuent à être dispensés). Le reste du village est composé de baraquements préfabriqués et de tentes kaki.

Sous des dehors sobres, presque frugaux, l'organisation de ce camp n'a rien laissé au hasard. Absolument rien. Le sous-sol du presbytère abrite le plus sophistiqué des systèmes de communication électronique. La gestion quotidienne du camp fait appel aux derniers perfectionnements de la micro-informatique. Et l'enseignement des choses de la vie aux jeunes cadets ne néglige pas l'usage des techniques audio-visuelles.

Pour le reste, ça ressemble à n'importe quel camp de vacances ou à n'importe quelle base de plein air: gymnastique, natation, danse aérobique, musique, cinéma, photographie, voile, canotage, randonnée en forêt, etc. font partie du menu quotidien des activités du camp.

Plus un certain nombre d'autres activités plus particulièrement civiques (d'autres diront "militaires") tels la marche au pas, la survie en forêt, la topographie, le sauvetage nautique, le tir au fusil, etc.

Dans ce camp, qui fonctionne du 8 juillet au 18 août et qui nécessite un budget de fonctionnement de \$1,7 million (dont \$60,000 seulement en salaires pour le personnel d'encadrement), 470 cadets se côtoient. Les uns pour une période de deux

semaines: ce sont des enfants de 13 et 14 ans qui en sont à leurs premières expériences au sein des cadets. Ils sont au nombre de 350 et on peut les reconnaître facilement au fait qu'ils portent des étoiles vertes.

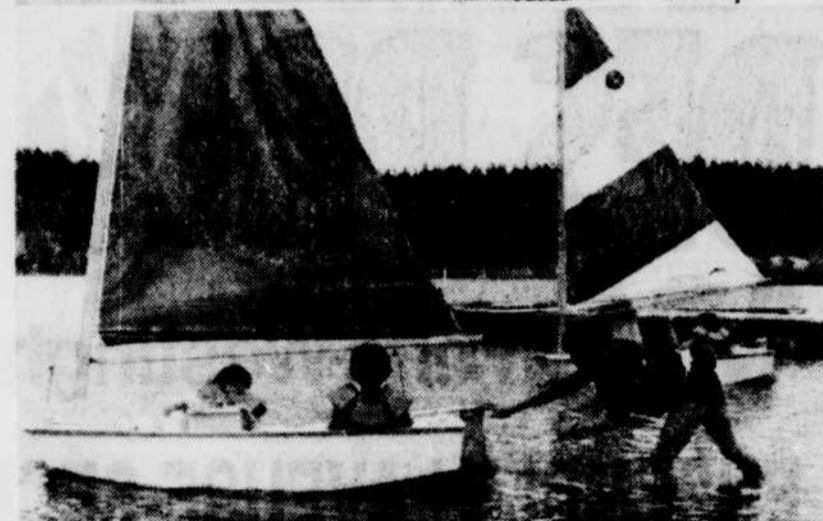
Les autres, au nombre de 120, sont là pour six semaines. Ils ont 17 ou 18 ans et suivent là un entraînement poussé, dont un exercice de survie en forêt de plusieurs jours et une descente de rivière en canot. On peut les reconnaître aux étoiles argentées qu'ils portent.

Pour encadrer tout ce petit monde, 208 adultes. D'abord 48 militaires de la "régulière" (traduisez par militaires de carrière des Forces armées), 106 cadets qui agissent à titre de sous-officiers (ils ont 18 ou 19 ans et portent des étoiles argentées ou dorées) et 54 officiers du Cadre d'instruction des cadets. Officiers commandés par le lieu-

tenant-colonel G.L.N. Lapointe. Ces officiers, dont l'âge moyen tourne autour de 23 ans, sont pour la plupart d'anciens cadets et appartiennent au corps de réserve des Forces armées. Rémunérés pendant la durée du camp (entre \$40 et \$103 par jour, selon le grade), ces officiers sont pour la plupart des enseignants ou des étudiants, dans la vraie vie de tous les jours.

Et comme les militaires (même de réserve) ne sont pas des gens à laisser quoi que ce soit au hasard, les jeunes cadets peuvent même compter sur la présence d'un aumônier, le padre Réjean Lessard, et d'une animatrice de pastorale, la madame Jeanine Bergeron.

Voilà, tout a été dit sur l'organisation du camp. Une dernière chose: garçons et filles portent les cheveux courts. Tous et toutes sur le même modèle, celui en vigueur dans les Forces armées.



L'entraînement mis à part, le camp ressemble à n'importe quelle base de plein air où gymnastique, natation, danse aérobique, musique, cinéma, photographie, voile et canotage sont au menu quotidien.



Des activités civiques (d'autres diront "militaires") sont à l'ordre du jour du camp des cadets: marche au pas, survie en forêt, topographie, sauvetage nautique, tir au fusil, etc.

## Un tiers des jeunes restera en contact avec les militaires au cours de leur vie adulte

◆ **CAP-CHAT** — Si la vie dans les cadets l'intéresse, c'est très simple, il suffit de l'informer auprès de la section locale. Il y a des sections de cadets qui correspondent aux trois armées: terre, air, mer.

On peut entrer chez les cadets dès l'âge de 13 ans pour en sortir, au plus tard, à l'âge de 19 ans.

Le corps des cadets, dont les coûts sont entièrement défrayés par les Forces armées, a pour but, et dans l'ordre, de former de bons citoyens, d'encourager l'activité physique chez les jeunes et, enfin, de promouvoir les Forces armées et les connaissances des affaires militaires.

En fonction de l'âge et des connaissances acquises, il y a quatre niveaux chez les cadets: vert, rouge, argent et or. On reconnaît le niveau de chaque cadet par la couleur de l'étoile qu'il porte sur son uniforme.

Seuls environ 10 pour 100 des cadets s'enrôlent ensuite dans les Forces armées. Ce qui est considéré par les responsables militaires comme une excellente performance. Et ils ajoutent: les anciens cadets ont d'excellentes chances de faire une meilleure carrière et d'obtenir un avancement plus rapide que les autres.

Et 25 pour 100 environ des cadets rejoignent les rangs de la réserve. Soit la milice proprement dite, soit

le cadre d'instruction des cadets.

Autrement dit, un cadet sur trois restera en contact avec les militaires, durant sa vie adulte.

Enfin, le corps des cadets est ouvert autant aux garçons qu'aux filles qui ne constituent que le tiers des troupes.

Pour ceux et celles qui veulent en

savoir plus sur le corps des cadets et sur le camp de Saint-Octave-de-l'Avenir, il y a un moyen très simple: le camp sera ouvert au public le 17 août, lors de la grande cérémonie de clôture. Cérémonie présidée par le lieutenant-gouverneur, l'ancien ministre des Armées, M. Gilles Lamontagne.

## Un séjour réglé comme du papier à musique

◆ **CAP-CHAT** — La vie dans le camp de Saint-Octave-de-l'Avenir est littéralement réglée comme du papier à musique.

Lever à 6h, suivi de 20 minutes d'exercices physiques et du déjeuner.

Parade du commandant à 8h (c'est la bonne vieille inspection des troupes) et, jusqu'à 11h30, instruction (activités sportives, pratiques et théoriques).

De 11h30 à 13h30, c'est l'heure du dîner et de la détente.

Ensuite, jusqu'à 16h30, à nouveau ins-

truction.

De 16h30 à 17h, quartier libre avant le

soir.

Jusqu'à 21h, les cadets ont à nouveau quartier libre: c'est l'heure des jeux de société, du cinéma, de la piscine, du placotage avec les "chums" et, même, des "yeux doux" entre garçons et filles (cette dernière activité est hors-programme et sévèrement contrôlée pour empêcher quelque abus que ce soit).

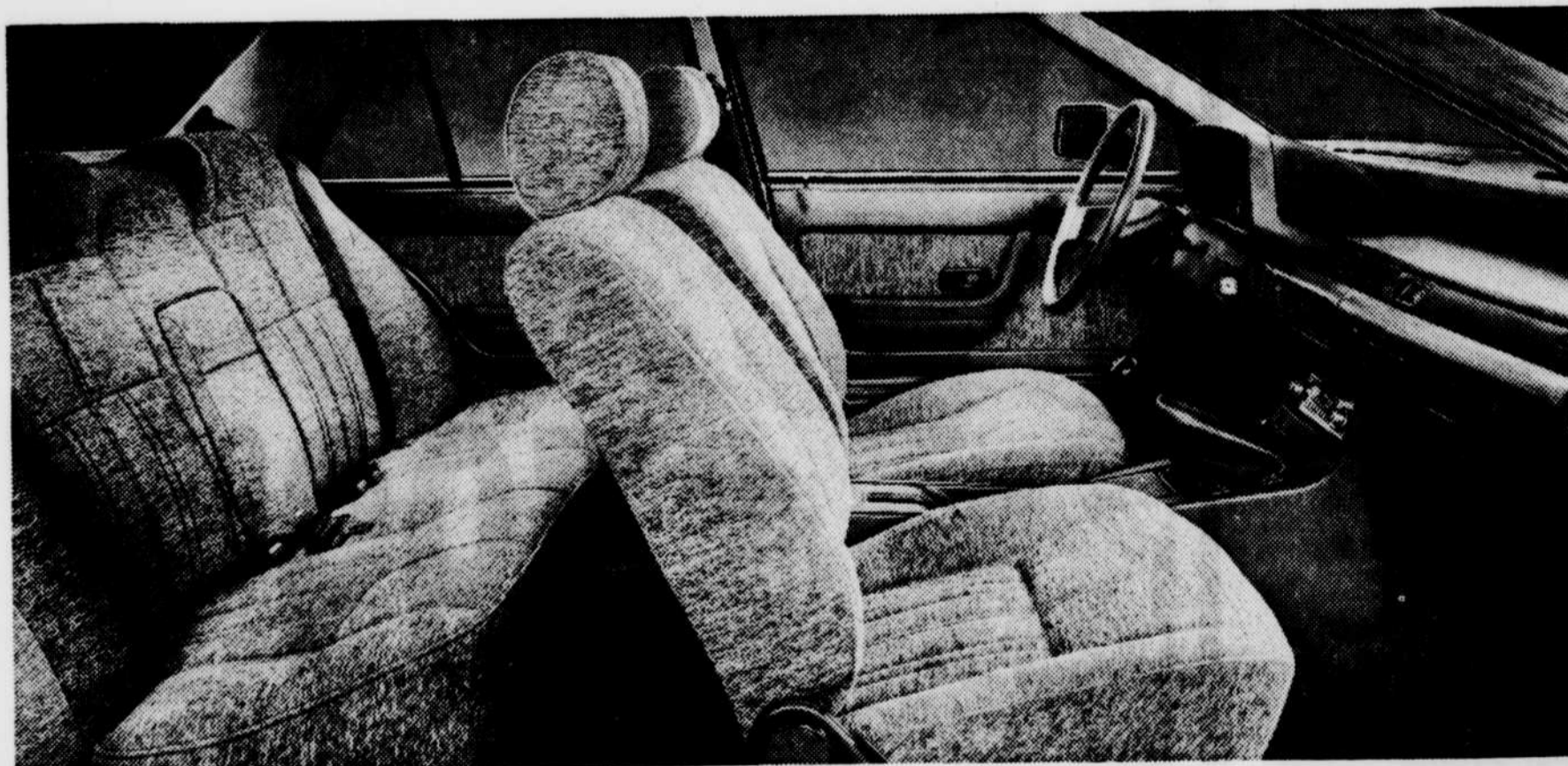
A 21h c'est la préparation au coucher, avant l'extinction des feux à 22h.

Un séjour dans un camp constitue une récompense. Il n'est attribué qu'aux meilleurs

éléments des unités locales de cadets. C'est pourquoi, explique le capitaine Boudreault, il n'y a pas véritablement de problèmes de discipline dans un camp.

Pour les cadets qui passent deux semaines à Saint-Octave-de-l'Avenir, le début du séjour commence un lundi pour s'achever un vendredi soir. Et durant la seule fin de semaine qu'ils passent au camp, l'horaire régulier de la semaine s'applique intégralement. Seule différence, il y a une messe le samedi soir. Messe suivie par la très grande majorité des cadets.

## STELLAR. SOYEZ BIEN À L'AISE.



La Stellar vous offre beaucoup de luxe et beaucoup d'espace.

Le célèbre designer italien Giorgetto Giugiaro mérite notre reconnaissance pour avoir conçu une voiture qui fait la joie des personnes de grande taille.

Reculé, le siège du conducteur libère près de 105 cm d'espace pour les jambes. Les sièges avant individuels, entièrement

inclinables, vous permettent de prendre vos aises. Les appuis-tête s'ajustent également.

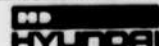
L'espace arrière fait aussi partie des largesses de la Stellar. Trois adultes y prennent place confortablement, avec beaucoup d'espace pour les hanches et 94 cm pour la tête. Là où la Stellar voit petit, c'est au niveau du prix. La Stellar est très abordable, si l'on considère que cette voiture de

luxe est dotée, en série, de vitres teintées de sécurité, de bouches d'air chaud pour l'arrière et de pneus

radiaux Michelin quatre saisons ceinturés d'acier. Voyez aujourd'hui votre concessionnaire Hyundai et faites l'essai d'une Stellar.



LA STELLAR BRILLE PAR SON LUXE ET PAR SON PRIX



Galerie de l'Auto de Québec Inc.  
60, Dorchester sud  
Québec 648-1252

M. Lessard Ltée  
49, boul. St-Joseph  
Québec 623-5471

Automobiles Prime Roberge (Canada) Inc.  
6964, boul. Sainte-Anne  
L'Ange-Gardien 822-1475

Automobiles Lévis Ltée  
144, rte Kennedy  
Lévis 833-7140

Pomerleau Sports Enr.  
289, Témiscouata  
Rivière-du-Loup 862-9444

Gaspésie Auto Inc.  
Route 132, Bonaventure-Ouest  
Bonaventure 534-2191

Automobiles Simon  
375, boul. Ste-Anne  
Pointe-au-Père 724-2231

Luxoto Inc.  
484, côte Joyeuse  
St-Raymond 1-800-463-3818

Portier Automobiles Inc.  
100, Napoléon  
Sept-Îles 962-1828



ÉDITIONS  
LE MANUSCRIT

## EN VENTE PARTOUT

LES 75 PLUS BEAUX MINI-ROMANS PUBLIÉS DANS LE LUNDI DEPUIS PLUS DE SEPT ANS. MIA FONTAINE NOUS ÉBLOUIT PAR SA PLUME EMPREINTE D'UNE PROFONDE CONNAISSANCE DE L'ÊTRE HUMAIN. LAISSEZ-VOUS ENTRAÎNER SUR LES PLUS DOUX MÉANDRES DE L'AMOUR.



RECEVEZ CE LIVRE PAR LA POSTE SANS FRAIS ADDITIONNELS. COMPLÉTEZ ET RETOURNEZ CE COUPON EN Y JOIGNANT VOTRE PAIEMENT FAIT À L'ORDRE DE: LES ÉDITIONS LE MANUSCRIT 10,000 LAJEUNESSE, SUITE 210 MONTRÉAL, H3L 3S3

JE DESIRE RECEVOIR EXEMPLAIRE(S) DU LIVRE:

LES SENTIERS DE L'AMOUR AU MONTANT DE \$9.95 L'EXEMPLAIRE CI-JOINT MON CHÈQUE  MANDAT

NOM .....  
ADRESSE ..... APP .....  
VILLE .....  
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....  
TEL. ....

# LE MONDE

## Empoignade verbale URSS-USA

◆ HELSINKI (AFP) — Le grand affrontement verbal soviéto-américain sur l'avenir de la détente et le désarmement s'est engagé, hier, loin de la réunion d'Helsinki et sur un terrain anexe, celui de l'interdiction des essais nucléaires.

Du tac au tac, le Kremlin a proposé dans la soirée un moratoire dans ce domaine, l'administration américaine l'a rejeté comme une manœuvre de "propagande" car "invérifiable", et à Helsinki un porte-parole soviétique a déclaré trouver dans ce refus l'illustration de "l'absence de volonté politique" de la part de Washington.

Dans la foulée et le tout en quelques heures, Moscou a rejeté une invitation de la Maison-Blanche du même jour d'envoyer des observateurs soviétiques aux prochains essais nucléaires américains dans le Nevada. Selon le Kremlin, cette invitation vise à "légaliser les explosions nucléaires".

Cet échange est intervenu moins de deux jours avant l'entrevue très attendue du secrétaire d'Etat George Schultz et du nouveau ministre des Affaires étrangères Edouard Chevardnadze, demain après-midi à Helsinki, en marge de la réunion solennelle consacrée au 10<sup>e</sup> anniversaire de l'acte final d'Helsinki, la "charte" pour la détente Est-Ouest.

"Bien entendu, il leur manque la volonté politique", a déclaré à M. Vladimir Lomeyko, porte-parole du ministre soviétique des Affaires étrangères pour commenter le refus américain.

Un haut responsable américain avait en effet rejeté une heure auparavant l'offre soviétique en précisant que les Etats-Unis considéraient un tel moratoire comme "invérifiable" et donc inspiré



Edouard Chevardnadze, ministre soviétique des Affaires étrangères.

par un "but de propagande", comme déjà par le passé dans des occasions similaires à propos d'autres problèmes de désarmement.

Pas du tout, réplique M. Lomeyko, car un tel moratoire est "parfaitement vérifiable par les moyens nationaux techniques", c'est-à-dire l'observation par satellite. "On parle toujours de propagande ou d'impossibilité de vérifier lorsqu'on ne veut pas accepter" une proposition de l'autre partie, a-t-il ajouté.

Dans une déclaration publiée hier soir à Moscou, le secrétaire général avait décrété, à partir du 6 août, 40<sup>e</sup> anniversaire de la bombe sur Hiroshima, et jusqu'au 1<sup>er</sup> janvier 1986, un moratoire unilatéral en ce sens, tout en invitant Washington à suivre cet exemple.

Il est vrai, estime-t-on de source diplomatique occidentale, qu'une telle suggestion n'est nullement nouvelle. Dans une réaction à un appel aux responsables du "Centre d'information et de défense" de Washington, la direction soviétique avait en effet invité dès le 17 avril dernier toutes les puissances nucléaires à prograer un tel moratoire.

## Botha refuse de recevoir Mgr Tutu

# Le Commonwealth devrait intervenir, dit Joe Clark

◆ (D'après AFP, PC et AP) — Le Commonwealth, dont les chefs de gouvernement se réuniront à l'automne à Nassau (Bahamas), pourrait jouer un rôle de médiateur dans d'éventuelles négociations entre le gouvernement sud-africain et ses opposants, a suggéré hier à Londres le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Joe Clark.

Au cours d'un discours tenu devant le Royal Commonwealth Society, M. Clark a déclaré que cette organisation, dont le Canada fait partie, "pourrait tâter le terrain en vue de savoir si elle-même ou certains de ses membres pourraient contribuer à l'ouverture du dialogue entre le gouvernement sud-africain et ses opposants".

Pour qu'un "dialogue authentique" puisse s'engager, a encore dit M. Clark, il est nécessaire que le régime de Pretoria (qui a été exclu du Commonwealth en

1962) "indique clairement que son objectif est de mettre fin à l'apartheid et le remplacer par un système reposant sur les principes d'association et d'égalité".

Le ministre canadien a également lancé un appel à la libération du leader noir Nelson Mandela, emprisonné depuis 21 ans en Afrique du Sud, qui est le symbole de la lutte contre l'apartheid.

### La CEE

Pour sa part, le gouvernement belge a annoncé hier qu'il allait proposer à ses neuf partenaires de la CEE de nouvelles sanctions contre l'Afrique du Sud, lors d'une réunion spéciale cette semaine à Helsinki. Il s'agirait notamment de mettre fin au soutien officiel des investissements, d'interdire les prêts à Pretoria, de fermer la porte aux exportations d'armes sud-africaines, de restreindre la coopération nucléaire, de

forcer les compagnies européennes oeuvrant en Afrique du Sud à employer un nombre fixe de Noirs, d'imposer, tout en les limitant, des visas pour les Sud-Africains désirant se rendre dans la CEE, et, enfin, de ne pas encourager l'émigration vers l'Afrique du Sud.

### Botha refuse

Hier, l'évêque anglican de Johannesburg, Mgr Desmond Tutu, prix Nobel de la paix 1984, a officiellement demandé une rencontre urgente avec le président Pieter Botha afin de tenter de mettre fin aux troubles qui ont fait plus de 500 morts en Afrique du Sud depuis un an, mais le président a refusé, prétextant d'un "calendrier chargé". Il s'est toutefois dit disposé à recevoir le 19 août une délégation anglicane comprenant seulement ceux qui rejettent la violence et la "désobéissance civile".

# Tito Okello remplace Obote

◆ KAMPALA (AP) — C'est un militaire, le général Tito Okello, commandant des forces armées ougandaises, qui va remplacer le président déchu Milton Obote. Il a prêté serment, hier, comme chef de l'Etat, flanqué du général Basilio Olara Okello, le principal instigateur du coup d'Etat militaire. Les deux hommes n'ont aucun lien de parenté, même s'ils appartiennent tous deux à l'ethnie Langi.

Dans un bref discours à l'issue de la cérémonie, le nouveau chef d'Etat a annoncé son intention de se démettre de ses fonctions dès que des élections démocratiques auraient eu lieu, c'est-à-dire, selon la radio, d'ici 12 mois. Entretemps, un gouvernement intérimaire va être constitué.

Plusieurs centaines de personnes, dont de nombreux militaires, ainsi que des responsables du Parti démocratique (hostiles à M. Obote) ont participé à la cérémonie qui s'est déroulée devant le parlement.

"Samedi dernier, 27 juillet, a été une journée mémorable", a déclaré Okello après avoir prêté serment devant le président de la Cour d'appel, Saul Musoke. "C'est le jour où des Ougandais ont versé leur sang et ont sacrifié leur vie pour chasser le dictateur-assassin (Idi Amin) en 1979, et de nouveau ont pris les armes pour chasser du pouvoir un autre dictateur qui a causé de nombreuses souffrances indicibles à l'Ouganda".

Le général Okello, 71 ans, avait regagné Kampala dimanche, alors qu'il participait à un "safari" dans le nord du pays. Selon certaines rumeurs, il se serait rendu dans le nord du pays au début du mois pour prendre le commandement des unités hostiles au président Obote.

Pendant "la guerre de libération" contre Amin en 1979, Tito Okello avait contribué à mettre au point la stratégie tandis que Basilio Okello combattait sur le terrain.



Tito Okello, chef de l'Etat ougandais.

# Des terroristes abattent un vice-amiral à Madrid

◆ MADRID (AFP) — Le vice-amiral Fausto Escrigas, homme de confiance du ministre espagnol de la Défense, M. Narcis Serra, a été tué hier à Madrid dans un attentat, a indiqué la police. Le vice-amiral, 60 ans, était directeur général de la politique de défense du ministre espagnol de la Défense.

Hier peu avant midi, des artificiers de la police tentaient de désamorcer un paquet suspect placé à l'intérieur du véhicule des auteurs de l'attentat (deux hommes et une femme) qui a été retrouvé dans une rue de Madrid où la police a fait évacuer plusieurs immeubles.

L'attentat s'est produit à 8h50 locale. Selon des témoins, une voiture a subitement barré la route à celle du vice-amiral. Un jeune homme en est sorti et a tiré à la mitrailleuse contre le véhicule du militaire dont les vitres ont volé en éclats.

L'attentat n'a pas encore été revendiqué. Mais la police a recueilli sur les lieux des douilles de parabellum 9 mm, munition généralement utilisée par l'organisation indépendantiste basque ETA-militaire.

Le vice-amiral Escrigas est le cinquantième officier tué dans un attentat en Espagne depuis l'assassinat en 1973 de l'amiral Carrero Blanco, alors président du gouvernement.



**"LES BEEFEATERS\* FÊTENT LEUR 500<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE CETTE ANNÉE"**

"Le concours Beefeater peut vous faire gagner un voyage pour deux à Londres, sur les ailes de British Airways!"

"Le prix comprend 5 nuits à l'hôtel, 1000 \$ d'argent de poche et une visite spéciale de la Maison Burrough où l'on distille le Beefeater."

"Vous verrez aussi le quartier des théâtres, l'abbaye de Westminster, Big Ben et la campagne environnante."

"Tentez votre chance. Faites-nous vite parvenir votre bon de participation. Tirage le 15 août 1985."

\*Corps de garde d'élite fondé en 1485 par Henri VII.



BRITISH AIRWAYS

### RÈGLEMENTS DU CONCOURS :

1. Pour être admissible au concours, inscrivez en lettres moulées sur le bon de participation officiel ou sur une feuille ordinaire, vos nom, adresse, numéro de téléphone et la réponse correcte à la question-concours. Postez à l'adresse indiquée sur le bon de participation. Un seul bon par enveloppe. Aucun achat requis. Le tirage aura lieu le 15 août 1985 à l'hôtel Le Rieu, Elizabeth, à partir des bons reçus avant le 8 août 1985. Les chances de gagner valent selon le nombre de bons reçus.
2. Le prix comprend 5 nuits à l'hôtel à Londres, les visites guidées de la Maison Burrough et 1000 \$ CAN d'argent de poche. Valeur totale: 5400 \$. Le prix doit être accepté tel quel. Aucune substitution n'est autorisée. Il peut être utilisé, au choix, entre le 15 août 1985 et le 15 août 1986, selon les disponibilités de l'hôtel. La date exacte du départ devra être mutuellement convenue entre le gagnant et British Airways.
3. Le concours s'adresse à tous les résidents du Québec âgés de 18 ans et plus, à l'exception des employés de la Maison Burrough de la société British Airways, de la Distillerie Meagher, de Gillespie et De et de leurs agences de publicité, ainsi que les membres de leurs familles immédiates.
4. Les gagnants seront avisés par téléphone. En prenant part à ce concours, les gagnants éventuels acceptent que leurs photo, nom et adresse soient publiés à des fins publicitaires. Les bons de participation sont la propriété de la Distillerie Meagher Limitée et ne seront pas retournés aux participants.
5. Ce concours est assujéti à toutes les lois provinciales et locales applicables. Les droits exigés par la province de Québec en vertu de la Loi relative aux concours publicitaires ont été acquittés. Toute plainte concernant l'admission de ce concours peut être soumise à la Régie des loteries et courses du Québec.

### CONCOURS BEEFEATER

Participez au concours Beefeater en répondant correctement à cette question : "En quelle année La Maison Burrough a-t-elle produit sa première bouteille de gin Beefeater?" (LÉTTRES MOULÉES S V P)

Réponse : \_\_\_\_\_

Nom : \_\_\_\_\_

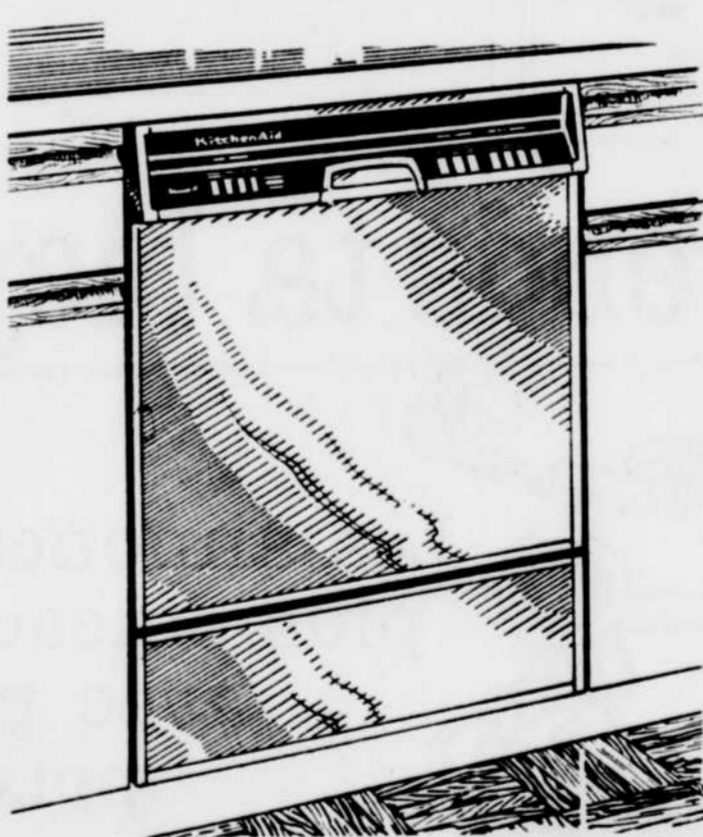
Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Tél. : \_\_\_\_\_

Expédier à :  
Concours Beefeater  
Place Bonaventure  
Case postale 775  
Montréal (Québec)  
H5A 1E1

# Pour vos électroménagers KitchenAid®



**Le lave-vaisselle qui vous donne la vaisselle la plus propre.**

**Sans devoir rincer à la main!**

Plus besoin de rincer votre vaisselle pour enlever les particules d'aliments. Le nouveau lave-vaisselle KitchenAid filtre continuellement l'eau de lavage. Triple système de filtrage exclusif, système de lavage à plusieurs niveaux, puissance de récurage inégalée.

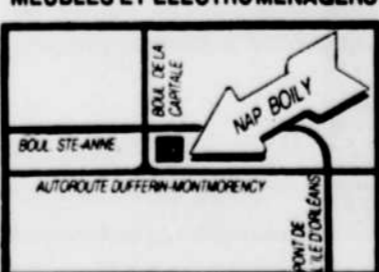
### BROYEUR D'ALIMENTS DURS EN ACIER INOXYDABLE

En plus du triple système de filtrage, un broyeur d'aliments durs en acier inoxydable pulvérise les morceaux d'aliments qui s'accumulent dans le système de filtrage. Il est assez résistant pour venir à bout du cartilage, des petits os de volaille, et même des noyaux d'olives.

Garantie limitée de 10 ans sur la cuve en porcelaine  
Garantie limitée de 5 ans sur le moteur 1/4 HP.



### MEUBLES ET ELECTROMENAGERS



**Nap. Boily INC.**

TEL.: 667-7851

4175, boul. Ste-Anne (à 1 km des chutes Montmorency)

## LA MODE



AP  
Pour la collection automne-hiver 1985-1986, Yves Saint-Laurent propose cet ensemble en suède. A remarquer, le turban en même tissu et la veste à peine plus courte que la jupe.

### Haute couture

## Pour la saison froide, une mode qui n'impose rien d'irréremédiable

◆ PARIS (AFP) — Vingt-trois couturiers ont, pendant cinq jours, présenté à la presse internationale et à une centaine de clientes — les femmes les plus riches du monde venues tout exprès, par avion privé le plus souvent, choisir à Paris leur garde-robe d'hiver — leurs propositions pour la saison froide.

par Jacqueline CLAUDE

Les 2.500 modèles présentés par les vingt hommes et trois femmes qui font la mode n'influenceront guère le style de la rue, déjà défini en avril par les créateurs du prêt-à-porter. La haute couture, de par ses prix de revient et partant de revente, ne s'adresse qu'à une "élite" mais son apport conforte dans l'ensemble une silhouette déjà esquissée et apporte nombre de raffinements au niveau du détail et des accessoires qui bien souvent déterminent plus sûrement encore que la ligne générale ce qu'il est convenu d'appeler: la mode.

La mode de l'hiver donc est aux épaules très larges, à la taille marquée et souvent ceinturée, aux manches minces pour supporter tous les ajouts possibles: drapés, enveloppés, enroulés, basques décollées, poches volumineuses et rebrodées, etc. aux jambes longues, genoux le plus souvent découverts.

Les manteaux, super confortables sont longs, larges, enveloppants avec des manches généreuses, des cols cheminée montant à l'assaut des visages et réchauffés de renard, de boa d'autruche ou de grandes écharpes de mohair. Le tailleur est partout, à veste longue, parfois très longue, presque jusqu'aux genoux, ou courte, et même très courte, jouant les boléros de torero. Le blouson se fait gonflant, au-dessus des jupes "étui". Le paletot lâche, coupé "chemise" vient en superposition. Le gilet se porte dessous, très ajusté, ou dessus et flotant.

Le pantalon existe. On le rencontre mais il se fait discret, to-

talement absent chez certains couturiers, pas vraiment nouveau ailleurs avec une tendance au rallongement (affleurant la chaussure) et à l'élargissement au niveau des hanches: plus de pantalons moulant les fesses, mais des effets de pinces et de plis tout autour de la taille. La jupe est courte, extra-courte, le plus souvent dégageant le genou et même une partie de la cuisse ou bien longue, extra-longue, cachant parfois le mollet ou effleurant la cheville.

Les couturiers tentent, par ces propositions multiples, de ne rien imposer d'irréremédiable à une clientèle qui, malgré tout, se fait de plus en plus rare.

La robe est la "star" de ces collections. De jour comme de soir, elle se veut hyperféminine et séduisante à l'extrême. Ce sont des robes délicieuses, irrésistibles, sexy sans aucune vulgarité qui ont valu à Guy Laroche de recevoir le Dé d'or (distinction décernée par un jury à la meilleure collection) plus sûrement sans doute que sa coupe irréprochable ou la richesse des matériaux employés.

La robe, donc, joue les vedettes, moulant le corps par de savants drapés en corselets d'insectes, exaltant les formes, osant les décolletés suggestifs et les transparences qui ne le sont pas moins, utilisant toutes les ressources d'une industrie textile renouvelée avec ses velours, ses satins, ses crêpes unis ou imprimés mais également une profusion de tissus oubliés: faille, tafetas broché, moire, cloqué de soie, velours ciselé, panne froissée, guipure rebrodée...

Le noir est présent du matin au soir, rarement seul mais souvent éclairé de couleurs pures: rouge, bleu, vert, jaune, violet. Les tons de sous-bois animent le jour de couleurs raffinées: gris précieux en dégradés, vert mousse ou lichen, raisins murs, bordeaux léger, châtaigne, noisette. Le soir éclate de mille feux en ton de pierres précieuses rehaussées d'or, d'argent, de

diamant.

Le chapeau ponctue la plupart des modèles, depuis les chèches et les bonnets à poils du matin jusqu'aux aigrettes de nuit en passant par les turbans de satin ou de velours, les grands feutres d'homme, les petits melons, les tuyaux de poêle, les pots de fleurs renversés,

les bérêts galettes, les fleurs de tulle, les boules de marabout, les "pill-boxes" de velours, drapés de tulle point d'esprit, les grands feutres de la police montée canadienne, les tiaras Renaissance.

Bottes et bottillons ont disparu. L'escarpin couvrant à talons moyens ou hauts est de rigueur.



AP  
Pour le soir, une toilette d'Emmanuel Ungaro: les épaules bien accentuées et la magie de la soie noire.

**La Boutique  
Simone Paris**  
inc.

**SOLDE 50%**  
à notre nouvelle boutique  
sur la marchandise  
de saison

2646, chemin Ste-Foy  
Tél.: 656-1902  
Grand stationnement

Ouverture de 9h à 21h les jeudi et vendredi

VERRES DE CONTACT

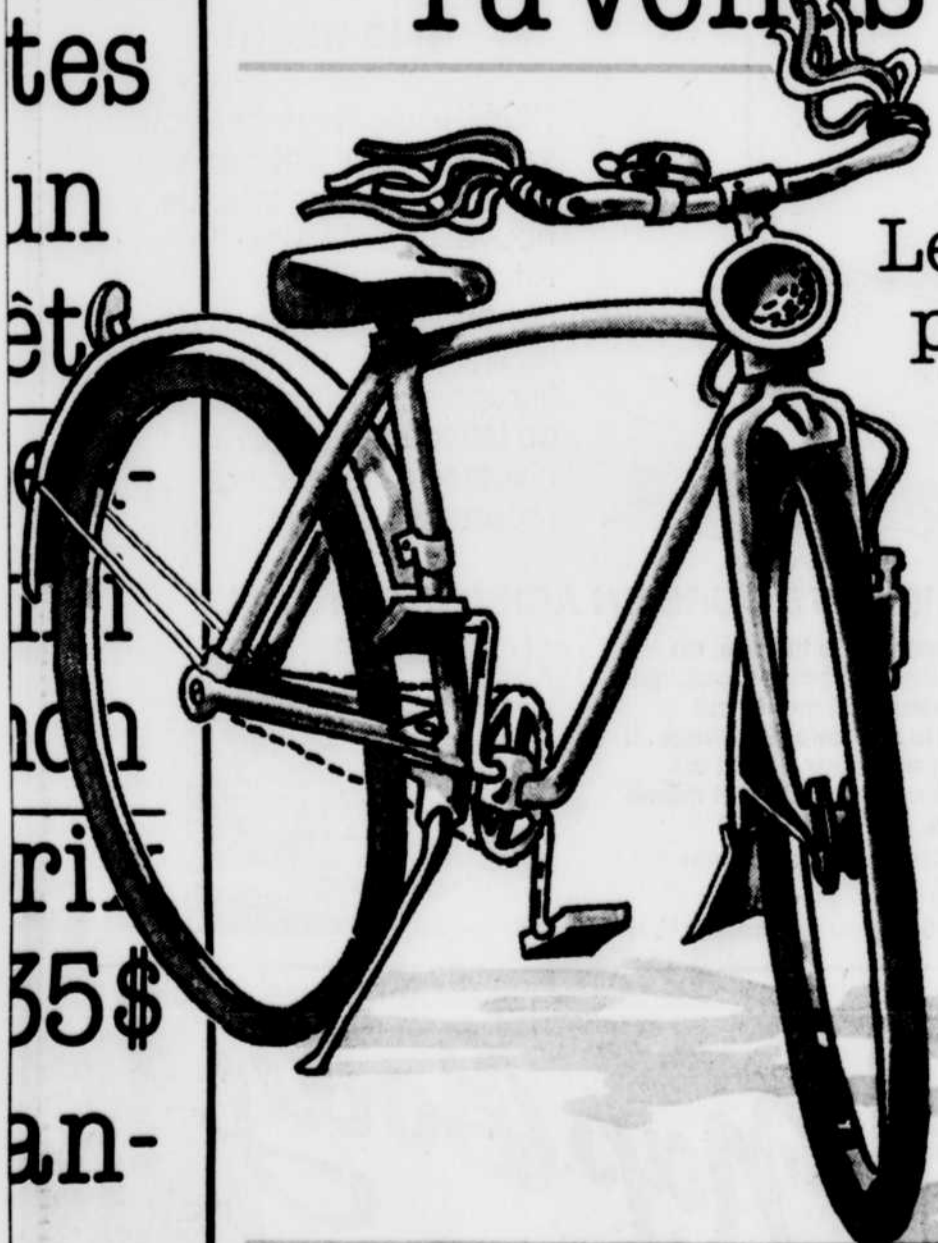
**CLINIQUE  
D'OPHTHALMOLOGIE  
RICHARD**

400, BOUL CHAREST EST  
QUÉBEC  
(GALÉRIES DU SYNDICAT)

Gaétan Richard, md  
FRCS(C)  
Yolande Dubé, md  
FRCS(C)

524-2481

## Tu vends ta bicyclette -3311



Les annonces classées du **SOLEIL**, plus efficaces que jamais, contact avec plus de 300 000 clients, prix plus que raisonnable, pour vendre ou acheter...

C'est facile avec les annonces classées du **SOLEIL**!

**647-3311**

**LES ANNONCES CLASSÉES DU SOLEIL**

Av  
12  
Tri  
côt  
leu  
acc  
A  
me  
rés  
Ent  
rér

# Du Dior pour le Canada

♦ MONTREAL (PC) — Gérard Penneroux, designer de la maison Dior à Paris n'a que des éloges à l'endroit du fabricant de vêtements montréalais Samuel Workman, président de Irving Samuel Inc.

"Workman est l'un des meilleurs fabricants de vêtements de qualité au monde", fait remarquer Penneroux qui sert de lien entre le designer Marc Bohan de la maison Christian Dior et le consommateur nord-américain.

De passage à Montréal afin de vérifier les vêtements d'automne-hiver faits au Canada qui portent l'étiquette Christian Dior, Penneroux a annoncé que Irving Samuel présentera des modèles inspirés des collections haute couture de Dior qui seront réservés au marché nord-américain.

"Cette nouvelle collection ne ressemblera pas aux vêtements prêt-à-porter, dit-il. Nous l'appellerons simplement "la collection Dior".



De la collection d'automne de vêtements prêt-à-porter Christian Dior Canada, un ensemble composé d'une veste à chevrons et une jupe en lainage noir.



Ce manteau en lainage jaune à long col châle est caractéristique de la collection d'automne Dior Canada.



Veste très ample aux épaules élargies portée sur un pantalon de flanelle noir.

## La Californie ensoleillée

# Solde final

De mer. à sam. seulement.

Jusqu'à

# 70% de rabais

comprenant un rabais supplémentaire de 20% sur les prix spéciaux.\*

\*Manteaux et vestes non compris.

4 DERNIERS JOURS!

# Fairweather

Pour la femme qui sait ce qu'elle veut.

# AVIS DIVERS - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

## POURVOIRIE A VENDRE

Sur la Côte-Nord à Sacré-Coeur cté Saguenay  
Territoire sous bail, accès par automobile et hydravion. A 14 km du village de Sacré-Coeur: 20 lacs - 45 embarcations - 12 camps tous équipés au propane et au bois. Pêche à la truite mouchetée seulement. Chasse à l'orignal, à l'ours et aux petits gibiers.  
Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le  
**(418) 428-9174**

### Ire publication

Prenez avis que Les entreprises M. L. Fecteau Inc. 955, 120e Rue est, St-Georges, titulaire du permis de camionnage en vrac numéro 0-504 757-002 pour la région 3 s'adressera à la Commission des transports du Québec pour obtenir le transfert de son permis, en faveur de Pierre Blais, 61, Le Villageois, St-Benoît Labre, Beauce.  
Tout intéressé à ladite requête peut porter opposition ou intervention dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans ce journal à: Commission des transports du Québec, 585, boulevard Charest est, Québec G1K 7W5.

### AVIS

Prenez avis que Monsieur CAMILLE DANCAUSE, s'adressera à la Commission des transports du Québec, afin d'obtenir le transfert de son permis de taxi, numéro Q-201575-001 pour la région 03, en faveur de Madame MARGUERITE DUBE, de Saint-Pascal, comté de Kamouraska.  
Tout intéressé peut s'opposer dans les cinq (5) jours qui suivent la deuxième publication dans les journaux à la Commission des transports du Québec, 585, boulevard Charest est, Québec G1K 7W5.



**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**  
Travaux dans le village de Mont-Tremblant  
Appel d'offres no: 173-4-01-41-05  
Pour 15h00  
Le mardi 27 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour la construction de la station d'épuration principale de type "disques biologiques".  
Ces travaux comprennent sommairement:  
- le déboisement, l'essartement et l'essouchement;  
- l'excavation première classe d'environ 55 m;  
- le bétonnage, la structure;  
- la mécanique, l'électricité;  
- la mécanique sanitaire;  
- la construction d'un régulateur de débit avec ses accessoires;  
- les modifications au bâtiment existant;  
- l'aménagement intérieur et extérieur;  
- la construction d'un chemin d'accès;  
- le raccordement des conduites à la station;

ainsi que toutes les activités connexes à ces travaux d'assainissement.  
**DOCUMENTS DISPONIBLES**  
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6.  
Tel.: (514) 284-1192.  
Prix: 50.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

**Lieux de consultation:** Hôtel de ville de Mont-Tremblant; Association de la Construction de Québec; Association de la Construction de Montréal et du Québec à Montréal; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Association de la construction des Laurentides; Bureaux de la Société à Montréal.  
**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Lieu: Hôtel de ville de Mont-Tremblant; a/s Monsieur Richard Gagné, Secrétaire-trésorier, Chemin Principal, C.P. 179, Mont-Tremblant (Québec) J0T 1Z0.  
Date et heure: Le mardi 27 août 1985 à 15h00.

**DÉPÔT DE SOUMISSION**  
Montant: 41,000.00\$  
Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

**RENSEIGNEMENTS**  
Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Beaugard - Tel.: (514) 284-3196.  
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.  
La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Francine Constantineau, ing. SO - 36-07-85  
Directeur, approvisionnement et contrats



**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**  
Travaux dans la municipalité de Prévost  
Appel d'offres no: 104-3-01-41-01  
Pour 11h00  
Le jeudi 22 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour les travaux d'interception - Lot 1.  
Ces travaux comprennent sommairement la fourniture et la pose:  
- de 2 postes de pompage;  
- d'environ 3 900 mètres linéaires de conduites de diamètres variant entre 150 mm et 300 mm;  
- de 5 chambres de ventouse et 5 ventouses;  
- de 3 regards;  
- d'environ 24 mètres linéaires de ponceaux de diamètres variant entre 500 mm et 1 600 mm.  
Ces travaux comprennent également de l'excavation de première classe d'environ 150 m; incluant tous les accessoires et activités connexes à ces travaux d'assainissement.

**DOCUMENTS DISPONIBLES**  
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6.  
Tel.: (514) 284-1192.  
Prix: 50.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

**Lieux de consultation:** Hôtel de ville de Prévost; Association de la Construction de Québec; Association de la Construction de Montréal et du Québec à Montréal; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Association de la construction des Laurentides; Bureaux de la Société à Montréal.  
**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Lieu: Hôtel de ville de Prévost; a/s Monsieur Marc-Yves Beaulieu, Secrétaire-trésorier, 2870, boulevard Labelle, Prévost (Québec) J0R 1T0.  
Date et heure: Le jeudi 22 août 1985 à 11h00.

**DÉPÔT DE SOUMISSION**  
Montant: 49,000.00\$  
Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

**RENSEIGNEMENTS**  
Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Beaugard - Tel.: (514) 284-3196.  
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.  
La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Francine Constantineau, ing. SO - 36-07-85  
Directeur, approvisionnement et contrats



**SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX**  
Travaux dans le village du Lac-Carré  
Appel d'offres no: 277-4-01-41-02  
Pour 15h00  
Le jeudi 22 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux requiert des offres pour le nettoyage et l'aménagement des étangs existants - Lot 3.  
Ces travaux comprennent sommairement:  
- la construction de digues dans les étangs;  
- le nettoyage des étangs;  
- l'enlèvement de la végétation dans les étangs;  
- la construction d'un fosse.  
Incluant tous les accessoires et activités connexes à ces travaux d'assainissement.

**DOCUMENTS DISPONIBLES**  
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 1050, boul. Dorchester est, 1er étage, Suite 103, Montréal (Québec) H2L 2L6.  
Tel.: (514) 284-1192.  
Prix: 25.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

**Lieux de consultation:** Hôtel de ville du Lac-Carré; Association de la Construction de Montréal et de Québec; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Association de la construction des Laurentides; Bureaux de la Société à Montréal.  
**OUVERTURE DES SOUMISSIONS**  
Lieu: Hôtel de ville du Lac-Carré; a/s Monsieur Lionel De Serres, Secrétaire-adjoint, rue de l'Hôtel de Ville, C.P. 270, Lac-Carré (Québec) J0T 1J0.  
Date et heure: Le jeudi 22 août 1985 à 15h00.

**DÉPÔT DE SOUMISSION**  
Montant: 4,000.00\$  
Forme: Chèque officiel ou visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un cautionnement de soumission.

**RENSEIGNEMENTS**  
Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Pierre Beaugard - Tel.: (514) 284-3196.  
Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.  
La Société québécoise d'assainissement des eaux ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.  
Francine Constantineau, ing. SO - 36-07-85  
Directeur, approvisionnement et contrats



## Hydro-Québec

### APPELS D'OFFRES pour 10 h 30 heure de Montréal

<p><b>RBJ-85-19102</b> le mardi 20 août 1985 Région Baie James</p> <p><b>SERVICES DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT PAR CAMION DE NOURRITURE ET AUTRES DENRÉES PÉRISSABLES ENTRE DORVAL ET DIVERS EMPLACEMENTS SUR LE TERRITOIRE DE LA BAIE JAMES</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 100 000 \$</p>	<p><b>RMY-85-19110</b> le mardi 20 août 1985 Région Montmorency</p> <p><b>RECONSTRUCTION D'UNE LIGNE MONOTERNE A 69 KV SUR PORTIQUES DE BOIS ENTRE LES POSTES TACHÉ ET SAINT-RAPHAËL</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 50 000 \$</p>	<p><b>RST-85-19117</b> le mardi 20 août 1985 Région Saint-Laurent</p> <p><b>CONSTRUCTION DE CANALISATIONS SOUTERRAINES ET DE PUIITS D'ACCÈS DANS LA VILLE DE LASALLE</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 30 000 \$</p>	<p><b>RRU-85-19114</b> le mardi 20 août 1985 Région Richelieu</p> <p><b>CONSTRUCTION DE CANALISATIONS SOUTERRAINES ET DE PUIITS D'ACCÈS À DRUMMONDVILLE</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 20 000 \$</p>
<p><b>RRU-85-19103</b> le mardi 20 août 1985 Région Richelieu</p> <p><b>CONSTRUCTION DE CANALISATIONS SOUTERRAINES ET DE PUIITS D'ACCÈS À SAINT-HYACINTHE</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 30 000 \$</p>	<p><b>RME-85-19112</b> le mardi 20 août 1985 Région Mauricie Centrale Rapide-Blanc Comté de Champlain</p> <p><b>Fourniture et installation de volets de ventilation</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 15 000 \$</p>	<p><b>RMS-85-19109</b> le mardi 20 août 1985 Région Maisonnette Poste Duvernay Laval</p> <p><b>REFECTION DE LA TOITURE DES BÂTIMENTS NOS 5, 7 ET 8</b></p> <p>Admissibilité: Principale place d'affaires au Québec Garantie de soumission: 10 000 \$</p>	

Toutes les conditions de chacun des appels d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON-REMBOURSABLE de 25 \$ pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h 30 à 16 h à l'endroit suivant:  
**HYDRO-QUÉBEC GROUPE EXPLOITATION**  
Service Achats, Contrats et Surplus d'actif  
Complexe Desjardins  
Tour de l'est, 15e étage  
125 boul. Dorchester ouest  
Montréal (Québec) Canada H2Z 1A4  
Pour renseignements: Téléphone: (514) 289-2895  
La garantie de soumission susmentionnée doit être, au choix du soumissionnaire soit un chèque visé tiré par le soumissionnaire sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou un chèque officiel d'une banque à charte du Canada, payable à l'ordre d'Hydro-Québec, soit un bon de garantie de soumission, au montant indiqué.  
Seules les personnes, sociétés et corporations qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau sus-indiqué sont admises à soumissionner.  
Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.  
Le chef de service, Achats, Contrats et Surplus d'actif  
Laurent A. Perreault

## appel d'offres

**Société d'habitation du Québec**  
**PROJET 02780:** Travaux de construction d'un ensemble d'habitation comprenant vingt (20) logements dans la municipalité de Cap-Rouge (555-03-20350-002), district électoral de LA PELTRIE, selon un contrat à forfait et comportant, un (1) bâtiment de deux (2) niveaux, ossature de bois, dalle sur sol.  
**CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.  
**INFORMATION:** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements ainsi que le dossier de soumission complet au bureau de la Société d'habitation du Québec, 1039, de la Chevrolière, Edifice "G", 26e étage, Québec (Québec) G9N 1C1 tel. (418) 537-1814 contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50\$), sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec. Toute autre forme de dépôt sera refusée.  
**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement au montant de soixante mille dollars (60 000\$) ou de chèque visé, ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de trente mille dollars (30 000\$). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.  
**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:** A quinze (15) heures (heure locale en vigueur), le jeudi 22 août 1985 à la Société d'habitation du Québec, au bureau de Québec, de la Direction générale du bâtiment, sise au 1039, de la Chevrolière, Edifice "G", 26e étage, Québec, local 26-109, ou se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à 1 heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.  
LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.  
**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**  
- Association de la Construction de Québec;  
- Association de la Construction de Montréal;  
- Association Provinciale des Constructeurs d'habitation du Québec inc.  
**N.B.:** Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.  
**AVIS AUX SOUS-TRAITANTS:** Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 15 août 1985 à 14 heures et leurs soumissions doivent être valides soixante (60) jours après la date de leur dépôt.  
Tous les sous-traitants doivent détenir une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.  
Me Jean-Luc LESAGE, notaire  
Secrétaire de la Société

## Québec

## appel d'offres

**Société d'habitation du Québec**  
**PROJET No: 02320:** Travaux de construction d'un ensemble d'habitation comprenant dix (10) logements dans la municipalité de Saint-François-des-Gres (555-04-43400-001), district électoral de Québec-Maskinonge, selon un contrat à forfait et comportant, un (1) bâtiment de deux (2) niveaux, ossature de bois, dalle sur sol.  
**CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant une licence en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.  
**INFORMATION:** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements ainsi que le dossier de soumission complet au bureau de GÉRYVAIS ET DERY, ARCHITECTES, 839, Cascades, ch. 201, Shawigan (Québec) G9N 1C1 tel. (418) 537-1814 contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50\$), sous forme de chèque visé émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec. Toute autre forme de dépôt sera refusée.  
**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement au montant de trente mille dollars (30 000\$) ou de chèque visé, ou d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de quinze mille dollars (15 000\$). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.  
**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:** A quinze (15) heures (heure locale en vigueur), le jeudi 22 août 1985 à la Société d'habitation du Québec, au bureau de Québec, de la Direction générale du bâtiment, sise au 1039, de la Chevrolière, Edifice "G", 26e étage, Québec, local 26-109, ou se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à 1 heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.  
LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.  
**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**  
- Association de la Construction du Québec;  
- Association de la Construction de Montréal;  
- Association de la Construction de la Mauricie inc.;  
- Association Provinciale des constructeurs d'habitation du Québec inc.  
**N.B.:** Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.  
**AVIS AUX SOUS-TRAITANTS:** Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 15 août 1985 à 14 heures et leurs soumissions doivent être valides soixante (60) jours après la date de leur dépôt.  
Tous les sous-traitants doivent détenir une licence appropriée en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction.  
Me Jean-Luc LESAGE, notaire  
Secrétaire de la Société

## Québec

## Appel d'offres

**Société immobilière du Québec**  
**Entretien ménager à Québec**  
**PROJET NO: 303-55-202**  
Entretien ménager à forfait  
Edifices 1530-1600, boul. de l'Entente  
Québec, Qc  
Cité Jean-Talon

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur principale place d'affaires dans la province de Québec et qui auront réquisitionné les plans et devis en leur nom.

Les documents de soumission peuvent être obtenus à compter du 30 juillet 1985 par remise d'un montant non remboursable de 5,00\$ ou d'un chèque fait à l'ordre de la Société Immobilière du Québec.

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Société Immobilière du Québec, Direction des Ressources matérielles, service des opérations contractuelles, Edifice "La Laurentienne", 475, rue St-Amable, 5e étage, Québec G1R 4X9 tel.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190, boul. Crémazie est, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les soumissions devront être valides pour une période de quarante-cinq (45) jours et être accompagnées d'un cautionnement de soumission, à l'ordre de la Société Immobilière du Québec, au montant de 13 000,00\$ ou d'un chèque visé à l'ordre de la Société Immobilière du Québec, au montant de 6 500,00\$.

La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

**Date et heure limite de réception des soumissions:**  
Le mercredi 14 août 1985 à 15 heures

**Eric Martin**  
Vice-président Exploitation

AVIS DIVERS - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS

avis de demande d'un permis d'alcool

Régie des permis d'alcool du Québec

Toute personne, société ou groupement visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile peut, par écrit motivé, assentiment et transmis à la Régie, s'opposer à une demande de permis d'alcool énumérée, dans les 15 jours de la présente publication...

Table with 3 columns: Nom et adresse, Nature de la demande, Endroit d'exploitation. Lists various establishments like BOURGET, TABAGIE, FROMAGERIE, etc.

Le président et directeur général Ghislain K.-Leflamme, avocat



SERVICE TECHNIQUE ACHAT DE MACHINERIE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné, que des offres cachetées, scellées, endossées "OFFRE POUR LA FOURNITURE DE..."

et adressées au Greffier de la Ville, Hôtel de Ville, chambre 216, Québec, seront reçues jusqu'au LUNDI 12 AOUT 1985, à 14h15 (heure avancée de l'Est)

La Ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le GREFFIER ADJOINT DE LA VILLE Pierre Angers, avocat



FOURNITURE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS NECESSAIRES A L'OPERATION ET AU CONTROLE DU STATIONNEMENT DE LA GARE INTERMODALE

AVIS PUBLIC est par les présentes, donné que des offres cachetées, scellées, endossées pour "FOURNITURE ET INSTALLATION DES EQUIPEMENTS NECESSAIRES A L'OPERATION ET AU CONTROLE DU STATIONNEMENT DE LA GARE INTERMODALE"...

La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Le GREFFIER DE LA VILLE Antoine Carrier, avocat

AVIS

1re publication
Prenez avis que Marcel Chouinard, 54, Principale est, Biencourt G0K 1T0, détenteur du permis Q-242 s'adressera à la Commission des transports du Québec afin de transférer à Eugène Dionne, 10, Principale ouest, Biencourt G0K 1T0, son permis. Tout intéressé peut s'opposer ou intervenir auprès de la Commission des transports du Québec...

M. Marcel Chouinard

2e publication

AVIS
Prenez avis que Gérard Gosselin, 425, Sauvageau, St-Marc-des-Carrières, G0A 4B0, s'adressera à la Commission des transports du Québec pour obtenir un permis spécial dans la région 03, pour le transport de déchets solides.

Gérard Gosselin, 425, Sauvageau, St-Marc-des-Carrières, G0A 4B0

1re publication AVIS

CANADA PROVINCE DE QUEBEC DISTRICT DE QUEBEC 200-11-000456-858 No Surlentendant: 027907

COUR SUPERIEURE (En matière de faillite) Dans l'affaire de la faillite de:

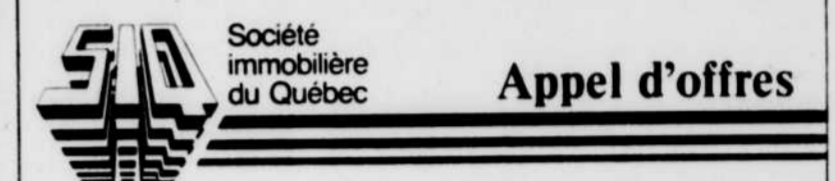
DRISS BENMOU, pâtissier (261-111-363), domicilié au 2129, St-Jean-Baptiste, app. #4, Ancienne-Lorette, Qc G2E 1S2 ayant opéré sous le nom et raison sociale de PATISSERIE LA BAGUETTE ENR, au 7250, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg, Qc G1H 3E4

DEBITEUR
Avis est par les présentes donné que Driss Benmou du 2129, St-Jean-Baptiste, ap. #4, Ancienne-Lorette, Qc, a fait cession de ses biens le 22e jour de juillet 1985 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 12e jour d'août 1985, à 11 00 heures de l'avant-midi, au bureau du syndic soussigné, au 621, boulevard Charest est, Québec, Qc.

Date de Québec, ce 24e jour de juillet 1985

LEBLOND, BUZZETTI ET ASSOCIES LTÉE, SYNDIC 621, boulevard Charest est Québec, Qc G1K 3J5 Téléphone: 525-4641

Me FRANÇOIS ROUETTE, 425, Sauvageau Québec, Qc G1K 3J5 Procureur de la requérante



Rénovation à Montréal

PROJET NO: 606-30-335
Rénovation des ascenseurs 1A et 1B, Phase I 6161, rue St-Denis, Montréal, QC C1é St-Louis

Les travaux portent sur de l'architecture et de l'électricité. Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction...

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Ressources matérielles, service des opérations contractuelles, Édifice "La Laurentienne", 475, rue St-Amable, 5e étage, Québec G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190, boul. Crémazie est, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la Construction de Québec ainsi qu'à l'Association de la Construction de Montréal.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre de la Société Immobilière du Québec au montant de 11 000\$ ou d'un chèque visé au montant de 5 000\$.

La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limite de réception des soumissions: Le mercredi 21 août 1985 à 15 heures

Eric Martin, Vice-président Exploitation

Réfection à Percé

PROJET NO: 101-20-13
Réfection complète de la toiture Palais de Justice Percé Route 132 Percé, QC C1é Gaspé

Les travaux portent sur de l'architecture et de la mécanique. Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction...

La vente des documents ainsi que la réception des soumissions seront faites à l'adresse suivante: Direction des Ressources matérielles, service des opérations contractuelles, Édifice "La Laurentienne", 475, rue St-Amable, 5e étage, Québec G1R 4X9. Tél.: (418) 643-6622.

Les plans et devis sont également disponibles pour consultation, au 190, boul. Crémazie est, 1er étage, Montréal, d'où ils pourront être commandés. Les documents seront alors expédiés à l'acheteur à partir du bureau de vente de Québec.

Les plans et devis sont également en montre à l'Association de la Construction de Québec, à l'Association de la Construction de Montréal ainsi qu'à l'Association de la Construction du Bas-St-Laurent et de l'Association des Constructeurs d'Habitation de l'Est du Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un cautionnement de soumission à l'ordre de la Société Immobilière du Québec au montant de 40 000\$ ou d'un chèque visé au montant de 20 000\$.

La Société se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

Date et heure limite de réception des soumissions: Le mercredi 21 août 1985 à 15 heures

Guy Vachon, ing. Vice-président construction

Construction à Rimouski

PROJET NO: 107-20-23
Intégration d'une cage d'ascenseur au Palais de Justice de Rimouski 183, de la Cathédrale Rimouski, QC C1é Rimouski

Les travaux portent sur de l'architecture, de la mécanique et de l'électricité. Sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux détenant la licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction...

SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX Travaux dans la ville de Longueuil Appel d'offres no: 134-4-04-41-01 Pour 15h00 Le mardi 13 août 1985



SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX Travaux dans la ville de Rimouski, le village de Rimouski-est et la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père

Appel d'offres no: 309-3-01-41-01 Pour 15h00 Le mercredi 21 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux et la ville de Pincoart requièrent des offres pour effectuer les travaux suivants:

PARTIE A - TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT
Ces travaux comprennent sommairement: - la désaffectation et la démolition partielle de la station de pompage actuelle;

- la construction d'un poste de pompage incluant: travaux de béton, de structure, de mécanique, d'électricité, d'instrumentation et contrôle et mécanique sanitaire;

- la fourniture et la pose d'environ 270 mètres linéaires de conduites de diamètres variant entre 100 mm et 525 mm;

- la fourniture et la pose de 4 regards; - la construction d'un chemin d'accès; - l'aménagement intérieur et extérieur, incluant tous les accessoires et activités connexes à ces travaux d'assainissement.

PARTIE B - TRAVAUX MUNICIPAUX
Ces travaux comprennent sommairement la fourniture et la pose: - d'environ 159 mètres linéaires de conduites de 750 mm de diamètre;

- de 3 regards; - de 2 puits; incluant tous les accessoires et activités connexes à ces travaux municipaux.

DOCUMENTS DISPONIBLES
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 475, rue St-Amable, R.C. 150, Québec (Québec) G1R 5E4. Tél.: (418) 641-0711.

Prix: 75.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; Association de la Construction de Montréal et de Québec; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Association régionale du Bas-Saint-Laurent; Bureaux de la Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Lieu: Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; a/s Mme Ginette Bouillon, Secrétaire-trésorière, 315, avenue Dionne, Pointe-au-Père (Québec) G0K 1G0.

Date et heure: Le mardi 20 août 1985 à 15h00.

DÉPÔTS DE SOUMISSION
Montants: 156,000.00\$ PARTIE A - Travaux d'assainissement 7,000.00\$ PARTIE B - Travaux municipaux

Forme: Deux (2) chèques officiels ou visés tirés sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou deux (2) cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS
Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Carol Lachance, agent d'approvisionnement, Tél.: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux et la ville de Rimouski, le village de Rimouski-est et la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. SO - 30-07-85 Directeur, approvisionnement et contrats



SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX Travaux dans la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père

Appel d'offres no: 183-3-01-41-03 Pour 11h00 Le jeudi 22 août 1985

La Société québécoise d'assainissement des eaux et la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père requièrent des offres pour effectuer les travaux suivants:

PARTIE A - TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT
La construction d'un intercepteur d'égout totalisant près de 1820 mètres de conduites gravitaires de 250 mm et 375 mm de diamètre, d'environ 1250 mètres de conduites de relouement de 200 mm et 250 mm de diamètre et la construction de deux (2) postes de pompage.

PARTIE B - TRAVAUX MUNICIPAUX
La fourniture et la pose d'environ 2750 mètres de conduites d'aqueduc de 200 mm de diamètre, d'environ 975 mètres de conduites d'égouts domestiques de 250 mm de diamètre ainsi que divers travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES
Lieu de vente: Société québécoise d'assainissement des eaux, Service de l'approvisionnement, 475, rue St-Amable, R.C. 150, Québec (Québec) G1R 5E4. Tél.: (418) 641-0711.

Prix: 75.00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société québécoise d'assainissement des eaux.

Lieux de consultation: Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; Association de la Construction de Montréal et de Québec; Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec; Association régionale du Bas-Saint-Laurent; Bureaux de la Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Lieu: Hôtel de ville de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père; a/s Mme Ginette Bouillon, Secrétaire-trésorière, 315, avenue Dionne, Pointe-au-Père (Québec) G0K 1G0.

Date et heure: Le jeudi 22 août 1985 à 11h00.

DÉPÔTS DE SOUMISSION
Montants: 148,000.00\$ Partie A - Travaux d'assainissement 44,000.00\$ Partie B - Travaux municipaux

Forme: Deux (2) chèques officiels ou visés tirés sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire ou deux (2) cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS
Pour tous renseignements concernant le contenu du document d'appel d'offres, veuillez communiquer avec Monsieur Carol Lachance, agent d'approvisionnement, Tél.: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence professionnelle des entrepreneurs de construction et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement à la Société québécoise d'assainissement des eaux sont admises à soumissionner.

La Société québécoise d'assainissement des eaux et la paroisse de Sainte-Anne-de-la-Pointe-au-Père ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Francine Constantineau, ing. SO - 30-07-85 Directeur, approvisionnement et contrats

**LE MONDE**

**Terrorisme**

**Répression renforcée en Israël**

♦ JERUSALEM (AFP) — Vingt-quatre heures après l'enterrement de deux enseignants israéliens assassinés par trois jeunes Palestiniens, le gouvernement de M. Shimon Peres a décidé hier de réprimer plus durement le terrorisme sans toutefois vouloir relancer le débat sur la peine de mort en Israël.

"Le cabinet israélien n'a pas à intervenir dans le déroulement de la justice", a indiqué M. Peres. Le premier ministre s'est cependant prononcé pour

une accentuation des mesures de prévention et de répression du terrorisme, telles que les déportations, les internements administratifs ou encore le dynamitage des maisons ayant abrité des terroristes.

Parallèlement, le ministre de la Police Haim Bar Lev a affirmé que des patrouilles de police effectueraient désormais des rondes "non seulement dans les rues des villes, mais aussi dans les parcs et en rase campagne, par-

ticulièrement en Galilée" afin de protéger plus efficacement les civils israéliens.

Appelant les Israéliens "à garder leur sang-froid et à éviter toute infraction à la loi" (allusion aux récentes manifestations violentes anti-arabes), le cabinet de M. Peres a confié à une commission ministérielle dirigée par M. Yitzhak Rabin, le ministre de la Défense, le soin de mettre au point un dispositif légal de répression accentuée du terrorisme.

**Hôpital fermé de force**

♦ JERUSALEM (AFP) — Israël a fermé hier "manu militari" l'hôpital Hospice de Jérusalem, le dernier établissement hospitalier arabe de la ville, faisant évacuer médecins, infirmiers et patients par les forces de l'ordre, a constaté sur place le correspondant de l'AFP.

Dès l'aube, les forces de l'ordre avaient pris position autour de cet hôpital centenaire, situé au coeur de la vieille ville, pour faire exécuter, avec 48 heures d'avance sur l'échéance fixée, l'ordre de fermeture pris par le ministère israélien de la Santé.

L'évacuation de cet hôpital a duré plusieurs heures, dans une atmosphère de tension grandissante. Une trentaine de patients ont été trans-

férés sur des civières ou à pied vers un hôpital israélien, puis l'ensemble du personnel soignant a été entraîné sans ménagement vers l'extérieur des locaux. Quelques infirmières ont été interpellées par la police.

L'ensemble des institutions religieuses et professionnelles palestiniennes de Jérusalem-Est et de Cisjordanie occupée a estimé qu'il s'agissait d'un "acte politique anti-arabe et une étape supplémentaire de la tentative de liquidation de l'identité palestinienne".

De manière apparemment spontanée, l'immense majorité des commerçants arabes de Jérusalem-Est et la totalité de ceux de la vieille ville ont immédiatement fermé en

signe de protestation, a-t-on constaté sur place.

L'importance de l'hôpital Hospice n'avait cessé de décroître depuis l'annexion de la partie arabe de Jérusalem par Israël mais, placé sous l'entière responsabilité du ministère israélien de la Santé, il restait l'unique établissement hospitalier fréquenté par les Palestiniens démunis de couverture sociale, soit les plus pauvres d'entre eux. Son budget était tombé au-dessous du million de dollars et, progressivement, les autorités israéliennes avaient réduit à une quarantaine le nombre de lits.



**Le Bon Choix 1995**  
 LES FILMS, LES SPORTS, LES SPECTACLES, L'INFORMATION.  
 Antenne parabolique Ensemble GALAXY  
 Le monde via satellite... une technologie révolutionnaire bien maîtrisée par une équipe d'experts qui vous assurent garantie, service après-vente et les meilleurs prix.  
 En démonstration au 600 Belvédère, Québec 683-2525

**NISSAN**  
 MICRA SENTRA STANZA 200 SX PICK-UP  
**LIQUIDATION**  
 DE TOUS LES MODELES EN INVENTAIRE  
**TOUT DOIT ETRE VENDU!**  
 RABAIS SPECIAUX sur véhicules neufs ou démonstrateurs  
**ÇA BOUGE EN GRAND CHEZ ste1 Foy NISSAN**  
 2060, boul. Charest ouest 681-7371  
 Financement bancaire sur place.

**COURS DE TENUE DE BAR**  
 Débutant le 8 août (soir) et le 21-08 (jour)  
 cours du samedi le 17 août  
 • Cours connaissance du vin le 3 sept  
**Cours spécial de 30 heures débutant le 11 septembre**  
 • Données dans un véritable bar. Tout l'équipement et l'alcool sont fournis aux élèves.  
 • Parmi de culture personnelle no 749501.  
 • Attestation des cours  
**ÉCOLE DES MAÎTRES (Château Frontenac)**  
 692-0310

**RÉSULTATS**

**Super Loto** Tirage du 28-07-85

NUMEROS LOIS	NUMEROS LOIS
1014684 1000 000\$	3287984 1 000 000\$
014684 50 000\$	287984 50 000\$
14684 5 000\$	87984 5 000\$
4684 500\$	7984 500\$
684 100\$	984 100\$
84 10\$	84 10\$
2799340 1 000 000\$	3405267 1 000 000\$
799340 50 000\$	405267 50 000\$
99340 5 000\$	05267 5 000\$
9340 500\$	5267 500\$
340 100\$	267 100\$
40 10\$	67 10\$

5 lots de 100 000\$ (numéros non décomposables):  
 3698836 0408697 3628569 626C132 3138713

**100 lots bonis de 50 000 \$ chacun**  
 numeros non-décomposables

022A908	753A299	755B567
029A826	005B847	781B872
082A418	068B690	794B774
095A055	105B534	007C416
138A084	149B608	021C756
144A980	161B300	030C681
199A233	163B875	072C187
208A020	183B321	080C980
217A270	201B720	093C713
223A343	266B867	104C842
242A898	270B066	106C139
270A111	281B963	106C465
270A323	315B781	135C972
281A996	349B689	236C073
303A724	376B417	236C946
320A828	384B377	253C163
332A778	397B858	271C221
362A378	402B456	299C458
376A658	435B355	303C529
427A513	447B074	318C928
428A721	526B513	387C774
447A765	532B658	447C857
470A576	550B106	484C595
523A855	550B199	491C459
545A255	551B442	542C464
598A648	554B843	609C198
661A923	587B065	624C793
688A964	595B473	625C549
695A245	611B056	641C792
721A634	639B631	684C971
726A644	730B204	709C228
731A369	740B212	744C008
737A228	747B620	758C373
747A064		

Encore 100 lots bonis de 50 000 \$ le 25 août prochain

**TOP-PRIX ÉTÉ 85-STOP**  
 PROFITEZ DE NOTRE PLAN « MISE DE COTE » OU MIEUX NE PAYEZ QUE LA TAXE DE VENTE ET UTILISEZ NOTRE PLAN BANCAIRE • 12 MOIS SANS INTÉRÊT •



**A Manteaux en chat sauvage lustré, peaux allongées 1 799\$**  
**B Manteaux en castor naturel à long poil, peaux allongées 1 699\$**

**Le Salon de fourrures ROLAND FORGUES**  
 mail centre-ville, Québec 529-0077  
 un nom... une réputation!

Jaquettes en castor rasé teint, travaillé corduroy uni ou garni	599\$	Manteaux en rat musque naturel	1 499\$
Jaquettes en renard bleu naturel	699\$	Manteaux en loup naturel, peaux allongées	1 799\$
Jaquettes en loup naturel	1 199\$	Manteaux en chat sauvage lustré, peaux allongées, garnis de renard bleu naturel	1 999\$
Manteaux en renard bleu naturel	899\$	Manteaux en vison naturel, pastel, demi-buff ou acajou, peaux allongées	1 999\$
Manteaux en castor rasé, garnis de renard du même ton, 5 couleurs au choix	999\$	Manteaux en vison naturel, femelles, demi-buff, acajou ou teint ranch, peaux allongées	3 399\$
		Manteaux en vison, femelles, "black diamond", peaux allongées	3 999\$

INCLUANT 2 NUITS, 2 DEJEUNERS ET 2 SOUPERS. (UN TIRAGE PAR SEMAINE, LE SAMEDI DU 5 JUILLET AU 31 AOUT 1985)  
 Les règlements de ce concours sont attachés à notre magazine.

Gagnante du 27 juillet: Mme Louise Bernard La Guadeloupe

En collaboration avec: MAXI-VOYAGES

• Aucun intérêt pendant 12 mois pour client admissible  
 • Retouches d'ajustement gratuites  
 • Garantie d'un an avec police d'assurance  
 • Entreposage gratuit la première année  
 • 2 h de stationnement gratuit